

- チャイムを鳴らすと、すぐにドアが開いた。 Chuông cửa vừa kêu thì ngay lập tức cửa mở.
- 「火事です。すぐ来てください」 “CHÁY NHÀ! ĐẾN NGAY ĐI!!!”
- うちのすぐ近くで殺人事件があつて、とても怖かつた。 Ngay gần nhà tôi có vụ giết người, rất sợ.

#### 608 もうすぐ Sắp, sắp tới

- 日本へ来て、もうすぐ3年になる。 Tôi đến Nhật sắp được 3 năm rồi.
- もうすぐ夏休みだ。 Sắp được nghỉ hè rồi.

#### 609 とつぜん 突然 (ĐỘT NHIÊN) Đột nhiên

- 子供が突然飛び出してきたので、急ブレーキをかけた。 Vì đứa trẻ đột nhiên lao ra nên tôi đã phanh gấp.
- 友人が亡くなつた。 突然のことで、まだ信じられない。 Người bạn tôi qua đời, chuyện này thật đột ngột, tôi vẫn chưa thể tin.

#### 610 あつといまに あつと言ふ間 (に) (NGÔN GIAN)

Loáng cái, trong chớp mắt

- 子どもの成長は早い。あつといまに、もう小学生だ。 Con tôi lớn nhanh quá.  
Loáng cái đã thành học sinh tiểu học!
- 駅でかばんをとられてしまった、あつといまのできごとだった。 Tôi bị lấy mất cái túi ở nhà ga. Sự việc xảy ra trong chớp mắt.
- 楽しい時間が過ぎるのは、あつといまだ。 Thời gian vui vẻ trôi qua trong chớp mắt.

#### 611 いつの間にか いつの間にか (GIAN) Từ lúc nào không biết

- いつの間にか、外は暗くなっていた。 Trời tối từ lúc nào không biết.
- 子供はいつの間にか、私より背が高くなっていた。 Không biết từ lúc nào mà đứa con đã cao hơn tôi.  
❖ 「いつの間に」は疑問文に使う。「いつの間に」 Cũng dùng trong câu hỏi. (例 いつの間にこんなにお金を使つてしまつたのだろう。) Không biết từ lúc nào mà tôi đã tiêu hết bằng ấy tiền.

## 612 しばらく Chớc lát, đã lâu không gặp

- 「まだ今窓口が込んでいますので、もうしばらくお待ちください」 “Hiện tại thì cửa quầy đang đóng, xin đợi thêm một chớc lát”
- (友人の子供にひさしぶりに会って) 「しらばく会わないうちに大きくなったね」 (Đã lâu không gặp đứa con của bạn) “Chỉ không gặp có thời gian ngắn mà cháu lớn lên nhiều nha”

## III 変化や経過に関係のある副詞 Phó từ liên quan đến sự thay đổi

### 613 ずっと Suốt, rõ ràng, hơn nhiều

- バスよりも地下鉄で行くほうがずっと速い。So với xe bus thì rõ ràng đi bằng tàu điện ngầm sẽ nhanh hơn nhiều.
- 太陽は地球よりもずっと大きい。Mặt trời thì to hơn hẳn trái đất.
- あの人とはずっと前に一度会ったことがある。Tôi đã gặp người đó một lần rất lâu về trước.
- ずっと遠くに船が小さく見える。Nhìn thấy cái tàu rất nhỏ ở rất xa.
- 私は小さいころからずっとピアノを習っている。Tôi đã học piano suốt từ hồi còn bé.
- きのうは体調が悪かったので、ずっと寝ていた。Hôm qua không được khỏe nên tôi đã ngủ suốt.

### 614 あいかわらず 相変わらず(TƯƠNG BIẾN) Không thay đổi

- あの女優は、年を取った今も相変わらずきれいだ。Nữ diễn viên ấy, dù cho có tuổi thì vẫn cứ đẹp như thường.
- 久しぶりに会ったが、彼女の気の強さは相変わらずだった。Đã lâu mới gặp mà tính cách mạnh mẽ của cô ấy vẫn không hề thay đổi.

CD 43

### 615 つぎつぎに／と 次々に／と (THÚ) Tiếp theo, lần lượt

- 新しいタイプのインスタント食品が次々に発売されている。Những loại mì tôm mới đang lần lượt được bán ra.

- あの小説家は次々と新しい作品を発表している。Nhà tiểu thuyết gia đang lần lượt phát biểu về tác phẩm mới.

### 616 どんどん Nhanh chóng, dần dập

- きょうは体調もよく、仕事がどんどん進んだ。Hôm nay thể trạng tốt, công việc tiến triển nhanh chóng.
- 「待って」と頼んでも、彼はどんどん先に行ってしまった。Mặc dù đã cầu mong anh ấy đợi, mà y vẫn nhanh chóng đi mất.
- 「おかげですいているでしょ。どんどん食べて」 “Bụng đói lắm mà phải không. Ăn mau đi nhé”
- ドンドンとドアをノックする大きな音が聞こえた。Có thể nghe thấy âm thanh to từ tiếng gõ cửa rầm rầm.

### 617 ますます Càng ngày càng

- 朝から降っていた雨は、午後になるとますます強くなった。Cơn mưa buổi sáng, càng về chiều càng nặng hạt.
- 「彼女、子供のころからかわいかったけど、最近ますますきれいになったね」 “Cô gái ấy hồi bé cũng dễ thương, gần đây lại càng ngày càng xinh”

### 618 やつと Cuối cùng

- 30分も待って、やっとバスが来た。Đợi 30 phút liền, cuối cùng thì xe bus cũng tới.
- ずいぶん探して、やっと（のこと）目的地に着くことができた。Tìm kiếm rất nhiều nên cuối cùng cũng đã tới được đích.
- 安い給料しかもらっていないので、生活が苦しく、食べていくのがやっとだ。Chỉ nhận được một mức lương thấp nên cuộc sống rất khổ, chỉ vừa đủ ăn.
- うちの子はまだ小さくて、電車のつり革にやっと手が届くぐらいの身長です。Con nhà tôi còn bé, chỉ cao đủ để tay chỉ vừa với tay cầm dây bám trên tàu điện.

### 619 とうとう Cuối cùng thì

- 長い間使っていた洗たく機がとうとう壊れてしまった。Sau một thời gian dài sử dụng, cuối cùng cái máy giặt cũng hỏng.
- とうとう人間が月へ行ける日がやってきた。Cuối cùng thì ngày con người có thể lên mặt trăng cũng đã tới.

- 3時間待ったが、彼はどうとう来なかつた。Đã đợi 3 tiếng nhưng mà cuối cùng thì anh ấy lại không đến.
- ❖ 否定的な表現と一緒に使う。とうとう cũng được sử dụng ở dạng phủ định.

## 620 ついに Cuối cùng, sau tất cả

- 若いころの夢をついに実現することができた。Cuối cùng, tôi có thể hiện thực hóa giấc mơ thời trẻ của mình.
- 兄は土日も休まず働き続け、ついに過労で倒れてしまった。Anh trai tôi thứ bảy, chủ nhật vẫn làm việc không nghỉ, cuối cùng đã đổ bệnh vì lao động quá sức.
- がんばって練習したが、ついに全国大会に出場することはできなかつた。Đã rất cố gắng luyện tập nhưng cuối cùng thì lại không thể tham gia đại hội toàn quốc.
- ❖ 否定的な表現といっしょに使う。ついに cũng được sử dụng ở dạng phủ định.

## IV 気持ちや主観を表す副詞 Phó từ biểu thị cảm xúc, sự chủ quan.

### 621 もちろん Tất nhiên

- マンションを買った。もちろん、ローンでだ。Đã mua căn chung cư. Tất nhiên là trả góp.
- 「あしたのパーティーに行く?」「もちろん」「Có đi tối bữa tiệc ngày mai không?」「Dĩ nhiên rồi」
- 彼は中国に10年住んでいたから、もちろん中国語が話せるはずだ。Anh ấy đã ở Trung Quốc 10 năm nên tất nhiên có thể nói được tiếng Trung.

類 当然 Tất nhiên, hiển nhiên là

### 622 やはり Như dự tính, như tính toán, vẫn, cũng, quả nhiên

- やはり田中チームが勝った。予想通りだった。Đội Tanaka là đội chiến thắng, đúng như theo dự đoán.
- 「Xが犯人だったそうだ」「やっぱりね」「Nghe nói X chính là thủ phạm đây」「Quả nhiên là thế nhỉ」
- 私のふるさとでは、今でもやはり旧暦で正月を祝うんです。Quê hương của tôi đến bây giờ vẫn ăn Tết theo lịch âm.
- 赤いのがいいなあ。あ、黒いのもいいかなあ...やっぱり赤いのにしよう。Cái màu đỏ tốt nhỉ. A, cái màu đen cũng tốt. Thôi thì (sau khi phân vân) lấy cái màu đỏ.

❖ 「やっぱり」は「やはり」の会話的な言葉。「やっぱり」 là từ dùng trong hội thoại của 「やはり」

### 623 きっと Chắc chắn là, nhất định là

- 田中さんはいつも遅刻するから、きょうもきっと遅れてくるだろう。Tanaka lúc nào cũng muộn giờ thế nên chắc chắn hôm nay cũng sẽ đến muộn.
- 「あなたなら、きっと合格できますよ」 “Nếu là bạn thì chắc chắn sẽ đỗ đó!”
- (お金を貸してくれた友人に)「来週中にはきっと返すよ」 (Nói với người bạn đã cho mình mượn tiền) “Chắc chắn mình sẽ trả trong tuần sau!”
- (帰国する友人に)「今度日本へ来たら、うちに泊まってください。きっとですよ」 (Nói với người bạn sắp về nước) “Lần tới mà tới Nhật, nhớ phải nghỉ lại ở nhà tôi đây! Chắc chắn đó”

類 必ず Chắc chắn

### 624 ゼひ Bằng mọi giá, nhất định

- 若いときに、ぜひ留学したいと思っている。 Khi còn trẻ, tôi nhất định muốn đi du học.
- 「日本へいらっしゃったら、ぜひ私のうちに泊まってください」 “Nếu mà ghé thăm Nhật, nhất định phải qua nghỉ ngơi ở nhà tôi đây!”
- ❖ ふつう、「たい」「ほしい」「てください」といっしょに使う。 Thông thường,ぜひ được đi cùng với 「たい」「ほしい」「てください」

### 625 なるべく Có gắng, nếu có thể

- 「なるべく辞書を見ないで、この本を読んでみてください」 “Hãy đọc thử cuốn sách này mà cố gắng không nhìn từ điển.”
- かぜがはやっているときは、人の多いところへはなるべく行かないほうがいい。 Khi bạn đang bị cảm thì nếu có thể, không nên đi tới những chỗ có đông người.

### 626 あんがい 案外 (ÁN NGOAI) Không ngờ đến

- きょうはくもっているが、案外 暖かい。 Hôm nay trời có nhiều mây nhưng lại nóng không ngờ.
- 道が込んでいたが、案外早く着いた。 Đường khá đông, nhưng lại đến nơi sớm hơn dự tính.

❖ 後ろに動詞が続くことは少ない。X案外合格した、X案外来た。  
あんがいごうかく あんがいき  
Chi có rất ít động  
từ đi sau 案外. Ví dụ: không sử dụng 案外合格した、案外來た

類 意外に Không ngờ đến

CD 44

### 627 もしかすると／もしかしたら／もしかして Có lẽ, không nhầm thì

- 体調が悪いので、もしかすると、あした休むかもしれません。Sức khỏe tôi không được tốt lắm, có lẽ là ngày mai tôi sẽ nghỉ.
- このごろ成績が上がってきたから、もしかしたら田中大学に合格できるかもしれない。Đạo gần đây thành tích đang tốt lên, có thể sẽ đỗ được vào đại học Tanaka.
- 「北村さん、もしかして河内さんのことが好きなんじゃない?」“KITAMURA, hình như là bạn thích KAWAUCHI phái không?”
- ❖ 「もしかすると>もしかしたら>もしかして」の順に会話的になる Sắp xếp theo thứ tự về độ phổ biến trong hội thoại: 「もしかすると=>もしかしたら=>もしかして」 (hay được dùng nhất)
- ❖ [ひょっとすると>ひょっとしたら>ひょっとして] は、より会話的になる。  
[ひょっとすると>ひょっとしたら>ひょっとして] Thứ tự được sử dụng trong hội thoại.

### 628 まさか Không lẽ nào, không thể nào

- 「あの二人、離婚するそうだよ」 “Nghe nói hai người kia sắp li hôn đó”
- 「まさか！あんなに仲がよかったのに」 “Không thể nào! Họ rất gắn bó với nhau cơ mà”
- あの成績のいい小林さんが、まさか田中大学に落ちるとは思わなかつた。Người có thành tích tốt như anh KOBAYASHI, tôi không thể nghĩ là có thể trượt được đại học Tanaka.

### 629 うっかり うっかりスル Ngơ ngác, lơ đãng, không để ý

- うっかりして、さとうと塩を間違えて入れてしまった。Lơ đãng một chút, tôi đã vô ý nhầm muối với đường.
- 買い物に行くのに、うっかりさいふを忘れて出かけてしまった。Đi mua đồ nhưng lại đã để quên ví ở nhà.

### 630 つい Vô ý, lỡ

- 禁煙しようと思うのだが、食事の後などについ吸ってしまう。Tôi định bỏ thuốc nhung vẫn lỡ hút sau giờ com.
- 疲れていたので、会議中につい居眠りしてしまった。Vì là rất mệt nên tôi đã lỡ ngủ gật trong khi họp.

### 631 おもわず 思わず (Tự) Theo bản năng, không nghĩ gì cả, bất giác

- 夜道で急に肩をたたかれ、思わず「ワーン」と叫んでしまった。Trong lúc đi bộ vào ban đêm, bất chợt bị đập vào vai, tôi đã hét toáng lên (theo bản năng).

### 632 ほっと ほっとスル Thở phào, nhẹ nhõm

- [試験が終わって・ガンではないとわかって...] ほっとした。 { Hoàn thành kì thi biết không phải là ung thư...} thở phào nhẹ nhõm.

### 633 いらっしゃる いらっしゃるスル Nóng lòng

- 急いでいるのにバスがなかなか来なくていらっしゃった。Đang vội mà xe bus mãi không đến, cảm thấy rất nóng lòng.

### 634 のんびり のんびりスル Thong thả, từ từ

- 半年ほどとても忙しかった。温泉へでも行ってのんびりしたい。Khoảng nửa năm nay bận vô cùng. Muốn đi suối nước nóng thong thả nghỉ ngơi.
- 定年退職後はふるさとへ帰つてのんびり（と）暮らしたい。Sau khi về hưu, tôi muốn trở về quê hương sống một cuộc sống thong thả.
- 「準備できた?」「まだ」「のんびりしてると間に合わないよ」「Chuẩn bị xong chưa?」「Chưa」「Cứ từ từ như thế thì không kịp giờ đâu!」

### 635 じつは 実は (THỰC) Thực ra thì, thực tế thì

- 「きのう言ったこと、実はうそなんです」「Chuyện tôi nói ngày hôm qua, thực ra là nói dối đây!」
- 「あら、鈴木さん、何かご用ですか」「ええ、実は、お願ひがあつて...」「A! Anh SUZUKI. Có cần tôi giúp gì không?」「Vâng, thật ra thì, tôi muốn nhờ một việc...」

## Unit 08

### 副詞 A

#### 練習問題 I

591 ~635

Step 2

I. 右の□の中から同じ意味のことばをえらび、例にならって○に書きなさい。

かたいことば	
例 ( いっぽい )	( 多く )
( )	( )
( )	( )
( )	( )

いっぽい	およそ
だいたい	ついに
とても	非常に
やつと	多く

II. 正しいことばに○をつけなさい。答えは一つとはかぎりません。

- 「わかりましたか」  
「はい、〔だいたい ほとんど 非常に〕わかりました」  
「いいえ、〔だいたい ほとんど 非常に〕わかりませんでした」
- 「かぜのぐあいはどうですか」  
「ありがとうございます。〔かなり すっかり だいぶ〕よくなりました」
- 台風で〔かなり ずいぶん たいへん〕の被害が出た
- 今日の試験は〔だいたい けっこう たいてい〕できたと思う。
- あの喫茶店に行けば、〔たいてい だいたい〕北原さんに会える。
- AチームとBチームを比べると、Aチームのほうが〔ずっと もっと〕強い。
- 夜になると、雨は〔次々に とうとう ますます〕強くなつた。
- 長い間はいていたくつに、〔とうとう やつと〕穴があいてしまつた。
- このソファは小さいから、3人座るのが〔ついに とうとう やつと〕だ。
- 何度もオリンピックに出場したが、〔ついに とうとう やつと〕メダルを取ることはできなかつた。
- 祖父が入院すると、親せきが〔次々と だんだん〕見舞いに來た。
- 久しぶりに温泉にでも行つて〔いろいろ のんびり〕したい。
- 駅で、となりに立っていた人が〔あつという間に とつぜん〕倒れたので、驚いた。
- いつも遅刻する中村さんは、今日も〔きっと やはり〕遅れて來た。
- 今度のパーティーには、〔きっと ぜひ〕参加したいと思つております」

16. 「あしたは【案外 なるべく】早く来てください」
17. 電車の中できのう見たテレビ番組を思い出し、【うっかり つい】笑ってしまった。
18. 約束の時間 [ ぴったり いっぱい ぎりぎり ] に着いた。
19. 「急いでいるので、[ すぐに もうすぐ ] 持って来てください。」
20. 西田さんが不合格になったのは [ 案外 意外 ] だった。

### III. つぎの表現やことばと、よくいつしょに使うことばはどれですか。

A

1. ( ) ~てください 2. ( ) ~かもしれない 3. ( ) ~してしまった  
 4. ( ) ~とおりだった 5. ( ) ~なんて！ 6. ( ) ~しておく

- |         |           |          |
|---------|-----------|----------|
| a. うっかり | b. ぜひ     | c. まえもって |
| d. まさか  | e. もしかすると | f. やっぱり  |

B

1. ぎりぎり ( ) 2. ぴったり ( ) ( )  
 3. すぐ ( ) 4. ずっと ( ) 5. ( ) いっぱい

- |       |         |       |      |        |         |
|-------|---------|-------|------|--------|---------|
| a. 合う | b. くつつく | c. そば | d. 力 | e. むかし | f. 間に合う |
|-------|---------|-------|------|--------|---------|

### IV. ( ) に入ることばを下からえらんで書きなさい。

1. 最初はぜんぜん日本語ができなかつたが、( ) すると話せるようになった。
2. 心配していたことが ( ) うまくいき、( ) した。
3. ゲームに夢中になつていたら、( ) 夕方になつていた。
4. 1番線と2番線に ( ) 列車が入つてきた。
5. 「ぐあいはどうですか」「( ) です。なかなか熱が下がらなくて」
6. 「入場ご希望の方は、( ) 整理券をお取りください。
7. 「北野さん、どうしたんですか。顔色が悪いですよ」「( ), きのう、寝ていません」

8. 私は若いころから絵が大好きで、「パリへ行きたい」と（　）思っていた。
9. 「この仕事、やってもらえる?」「（　）です。ぜひやらせてください」
10. あしたはもう卒業式だ。（　）の3年間だった。
11. 暗いところで急に声をかけられ、（　）おおごえ 大声を出してしまった。

あいかわらず あつというま いつのまにか おもわず  
けっこう じつは しばらく ずっと どうじに  
ほっと まえもって もちろん

CD 45

## 636 どくしょ 読書 (ヲ)スル (ĐỌC THUẬT) Đọc sách

- 趣味は読書だ。Sở thích là đọc sách.
- 休みに読書をする。Đọc sách vào ngày nghỉ.

## 637 えんそう ラ演奏 (ヲ)スル (DIỄN TẤU) Biểu diễn

- 楽器を演奏する。Biểu diễn nhạc cụ.

合 者、会 Người biểu diễn, Hội biểu diễn

## 638 げいじゅつ 芸術 (NGHỆ THUẬT) Nghệ thuật

- 美術、音楽、文学、演劇などは、みな、芸術の一種であると言える。Mỹ thuật, âm nhạc, văn học, kịch v.v... tất cả có thể nói là một loại hình nghệ thuật.

合 作品、家、的な Tác phẩm nghệ thuật, Nghệ thuật gia, Tinh nghệ thuật

## 639 けんさ ラ検査 (ヲ)スル (KIỂM TRA) Kiểm tra

- {胃／製品...} の検査 Kiểm tra { dạ dày／sản phẩm...}.
- 空港では、必ず持ち物の検査がある。Ở sân bay thì chắc chắn sẽ có kiểm tra những đồ mang theo.
- 病院で脳の検査を {した／受けた}。Kiểm tra não ở bệnh viện.

連 を受ける Kiểm tra 合 身体 Kiểm tra toàn thể

## 640 けつえき 血液 (HUYẾT DỊCH) Máu

- 体の中を血液が流れている。Máu chảy trong cơ thể.

合 型 Nhóm máu 領 土 Máu

## 641 ちりよう ラ治療 (ヲ)スル (TRỊ LIỆU) Trị liệu, chữa bệnh

- 病気を治療した。Đã chữa bệnh.
- 虫歯の治療を {した／受けた}。Trị sâu răng.

---

**642 しょうじょう 症状 (CHỨNG TRẠNG) Triệu chứng**

- かぜの症状は、熱、咳、鼻水などだ。Triệu chứng khi óm là sốt, ho, nước mũi...
- \_が軽い ⇔ 重い Triệu chứng nhẹ ⇔ Triệu chứng nặng, \_が出る Xuất hiện triệu chứng

---

**643 ぼう 予防 (ヲ) スル (DỰ PHÒNG) Đề phòng**

- かぜの予防 Đề phòng óm
- 災害を予防する。Đề phòng tai họa.

□ \_注射 Tiêm phòng bệnh, \_せつしゅ Tiêm chủng

---

**644 えいよう 栄養 (VINH DƯỠNG) Dinh dưỡng**

- 栄養のある食べ物 Đồ ăn dinh dưỡng
- 健康のために、栄養に気をつけましょう。Để có sức khỏe nên hãy cùng nhau chú ý về dinh dưỡng.

■ \_があるかない Có dinh dưỡng ⇔ Không có dinh dưỡng, \_をとる Lấy dinh dưỡng, \_がつく・\_をつける Lấy dinh dưỡng

□ \_不足、\_状態 Không đủ dinh dưỡng, Tình trạng dinh dưỡng

---

**645 しゅじゅつ 手術 (ヲ) スル (THỦ THUẬT) Phẫu Thuật**

- 胃の手術を {した／受けた}。Phẫu thuật dạ dày

■ \_を受ける Phẫu thuật □ 外科\_, 整形\_, 移植\_ Phẫu thuật ngoại khoa, Phẫu thuật chỉnh hình, Phẫu thuật cấy ghép

---

**646 しほう 死亡スル (TỬ VONG) Chết**

- 死亡の原因を調べる。Điều tra nguyên nhân tử vong.
- 事故で3名死亡した。Tai nạn làm 3 người chết.

□ \_者 Người chết, \_率 Tỉ lệ tử vong

---

**647 いのち 命 (MỆNH) Sinh mạng**

- 命は大切にしなければならない。Đối với sinh mạng thì phải thận trọng.

□ 生命 Sinh mạng

**648 いっしょ 一生 (NHẤT SINH) Cuộc sống, suốt đời**

- ピカソの一生を調べる. Tìm hiểu cuộc đời của Picaso.

- 幸せな一生を送る. Sống một cuộc đời hạnh phúc.

[ (副) ] あなたのことは、一生忘れません。Suốt đời này tôi sẽ không quên bạn. (一生 trong câu này đóng vai trò phó từ)

**649 ごかい 誤解スル (NGỌ GIẢI) Hiểu nhầm**

- 誤解がないようにするには、よく話し合うことが大切だ。Để cho mọi người không hiểu nhầm nên việc bàn bạc thảo luận rất quan trọng.
- テストで問題の意味を誤解して答えを間違えた。Trong bài thi, tôi đã hiểu sai đề nên đã trả lời sai.

**650 こうかい 後悔スル (HẬU HỐI) Hối hận**

- 私は若いころに勉強しなかったことを、とても後悔している。Tôi rất hối hận vì việc đã không học đến nơi đến chốn khi còn trẻ.

**651 わけ 訳 (DỊCH) Lý do, ý nghĩa**

- 遅刻したわけを話す. Nói nguyên nhân đã đến muộn.

- 二人が別れたわけを知りたい。Tôi muốn biết nguyên nhân hai người họ chia tay.

**連** 深い \_\_ Nguyên nhân sâu xa      **類** 理由, 事情 Lý do, Sự tình

- 彼が言っていることは、わけがわからない。Tôi không hiểu ý nghĩa những lời anh ấy đang nói.

**類** 意味、理窟 \_\_ Ý nghĩa, Ý nghĩa

CD ← 46

**652 たいど 態度 (THÁI ĐỘ) Thái độ**

- あの学生は、授業中の態度が悪い。Học sinh kia có thái độ không tốt trong giờ học.

- あいまいな態度をとる。Giữ thái độ mơ hồ.

- 好きか嫌いか、態度をはっきりさせる。Thích hay ghét thì thái độ phải rõ ràng.

**蓮** \_\_がいい ⇔ 悪い Thái độ tốt ⇔ Thái độ xấu, {あいまいな／ふまじめな／きびしい／  
冷たい...} \_\_をとる Thái độ mơ hồ, Thái độ không nghiêm túc, Thái độ nghiêm khắc, Thái độ  
lạnh lùng...

### 653 くせ 癖 (PHÍCH) Tật

- 私のくせは、困ったとき頭をかくことだ。Thói quen của tôi là khi có việc khó khăn  
thì hay gãi đầu.
- 正しい形を見て練習しないと、字にへんなくせがつく。Nếu không nhìn chữ mẫu  
rồi luyện tập thì sẽ thành thói quen xấu khi viết chữ.

**蓮** \_\_がある ⇔ ない Có tật ⇔ Không có tật, \_\_がつく Có tật, \_\_になる Thành tật, 悪い  
tật xấu

**合** 口\_\_ (くちぐせ) Câu cửa miệng (ví dụ なるほど、そうですか...)

### 654 れいぎ 礼儀 (LỄ NGHĨA) Lễ nghĩa

- 目上の人への礼儀 Chào hỏi cấp trên
- あの人は礼儀を知らない。Cái người đó không biết lễ nghĩa gì cả.

**合** 正しい、\_\_作法、\_\_知らず Đúng lẽ nghĩa, Lễ phép, Không biết lễ nghĩa

**類** エチケット、マナー Phép xã giao, nghi thức

**関** 作法 Sự lễ phép

### 655 もんく 文句 (VĂN CÚ) Câu văn, phàn nàn

- 給料に文句がある。Tôi có phàn nàn về tiền lương.
- 店に商品について文句を言う。Nói lời phàn nàn về đồ của cửa hàng.

**蓮** \_\_がある ⇔ ない Có phàn nàn ⇔ Không có phàn nàn, \_\_を言う, \_\_をつける Phàn  
nàn, Than phiền

- 歌の文句 Lời của bài hát
- 小説の文句を引用する。Trích dẫn câu trong tiểu thuyết.

**合** 名\_\_ Cách nói nổi tiếng

### 656 ひょうじょう 表情 (BIỂU TÌNH) Diện mạo, biểu cảm

- 顔の表情 Biểu cảm khuôn mặt

- あの人は 表情が豊かだ。Người kia có biểu cảm (giọng nói, khuôn mặt) rất phong phú.
- 表情を変える。Thay đổi diện mạo.

関 笑顔、泣き顔 Mặt cười, Mặt mếu (khóc)

### 657 ひょうめん 表面 (BIỂU DIỆN) Bề mặt

- 水の表面 Bề mặt nước
- あのビルは表面にタイルが張ってある。Bề mặt tòa nhà đó được gắn bởi gạch.
- あの人は表面はやさしそうだが、実はいじが悪い。Người kia nhìn bên ngoài rất hiền lành nhưng thật ra là người tâm địa xấu xa.

合 てき的な Vô ngoại, tính chất bên ngoài

### 658 きんえん 禁煙スル (CÁM YÊN) Cấm hút thuốc

- この部屋は禁煙です」“Phòng này cấm hút thuốc.”
- 子どもが生まれるので、禁煙することにした。Vì con mới sinh nên tôi đã quyết định bỏ thuốc.

合 席、車 Ghé cấm hút thuốc, Xe cấm hút thuốc

対 喫煙スル Hút thuốc 関 吸いがら Tân thuốc

### 659 きんし 禁止スル (CẤM CHỈ) Cấm

- 美術館の中では、写真をとることは禁止されている。Ở trong bảo tàng nghệ thuật bị cấm chụp ảnh.
- 「館内への食べ物、飲み物の持ち込みは禁止です」“Cấm mang thức ăn và đồ uống vào trong tòa nhà này.”

合 駐車、立入 Cấm đỗ xe, Cấm vào

### 660 かんせい 完成スル (HOÀN THÀNH) Hoàn thành

- {建物／作品...} が完成した。{Tòa nhà／tác phẩm...} đã hoàn thành.
- 半年かけて論文を完成させた。Luận án đã được hoàn thành trong nửa năm.

### 661 かだい 課題 (KHÓA ĐỀ) Văn đề, chủ đề

- 現在の日本には、高齢化、ごみ問題など、多くの課題がある。Nhật Bản lúc này có nhiều vấn đề như rác, dân số già hóa.
- 鈴木先生の授業では、毎週課題が出される。Trong tiết học của thầy Suzuki đều đưa ra chủ đề hàng tuần.

**連** \_\_\_を出す **Đưa ra**

### 662 れいがい 例外 (LỆ NGOẠI) Ngoại lệ

- どんな規則にも例外がある。Quy tắc nào cũng có ngoại lệ.
- 休むと試験は受けられないが、病気の場合は例外だ。Việc vắng mặt trong kì thi sẽ không được chấp nhận nhưng trường hợp bị ốm là ngoại lệ.

**連** ヲー{に／と}する Ngoại lệ, \_\_\_を認める Cho phép ngoại lệ

**合** \_\_\_的な Tính ngoại lệ, \_\_\_なく Không có ngoại lệ

### 663 きほん 基本 (CƠ BẢN) Cơ Bản

- 何の練習でも、基本が大切だ。Dù có luyện tập cái gì đi nữa thì cơ bản rất quan trọng.

**合** \_\_\_的な Tính cơ bản

### 664 きろく レコード (KÝ LỤC) Ghi chép, kỷ lục

- 先週の会議の記録を読んだ。Tôi đã đọc ghi chép của cuộc họp tuần trước.
  - この事件を記録に残す必要がある。Cần lưu lại những ghi chép của sự kiện này.
- 連** \_\_\_をとる Ghi chép, \_\_\_に残る・ヲ \_\_\_に残す Đưa lại ghi chép
- 北島選手は世界新記録で優勝した。Tuyển thủ Kitajima đã vô địch với kỷ lục thế giới mới.
  - 昨日の雨量は過去最高を記録したそうだ。Lượng mưa ngày hôm qua nghe nói là kỷ lục cao nhất từ trước đến giờ.
- 連** \_\_\_を破る Phá vỡ kỷ lục **合** 新\_\_\_ Kỷ lục mới, 世界\_\_\_ Kỷ lục thế giới, \_\_\_的な Mang tính kỷ lục (例 記録的な大雨) Mưa to kỷ lục

### 665 じょうたい 状態 (TRẠNG THÁI) Trạng thái

- あの会社は今経営の状態が良くない。Công ty đó trạng thái kinh doanh bây giờ không tốt lắm.

合 健康 けんこう Tinh trạng sức khỏe、精神 せいじん Trạng thái tinh thần

類 状況 じょうきょう Tình trạng, hoàn cảnh

666 できごと 出来事 (XUẤT LẠI SỰ) Sự kiện

- 大きなできごと Sự kiện lớn
- 毎日の出来事をブログに書く。Sự kiện hàng ngày được viết vào blog.

CD 47

667 ばめん 場面 (TRƯỜNG DIỆN) Tình huống, hiện trường, cảnh

- 目の前でトラックとバスが衝突した。その場面が夢に出てきた。Xe tải và xe bus đã va chạm ngay trước mắt tôi. Cảnh đó đã xuất hiện trong giấc mơ.
- ドラマの場面が変わる。Thay đổi cảnh của bộ phim.

合 名 な Cảnh nổi tiếng (dày ấn tượng) 類 シーン (scene) Cảnh quay

668 きかい 機会 (CƠ HỘI) Cơ hội

- 彼女と二人で話したいのだが、なかなか機会がない。Tôi muốn nói chuyện hai người với cô ấy nhưng mãi không có cơ hội.
- バレンタインデーは愛の告白のいい機会だ。Valentine là cơ hội tốt để bày tỏ tình cảm.

連 ～があるやない、いい～ Có cơ hội ⇔ Không có cơ hội, Cơ hội tốt

類 チャンス Cơ hội

669 きより 距離 (CỰ LY) Cự ly, khoảng cách

- 駅からの距離をはかる。Đo khoảng cách từ nhà ga.
- ここから学校までは、かなり距離がある。Từ đây đến trường có khoảng cách khá xa.

連 ～がある Có khoảng cách

合 遠 とおん ⇔ 近 きん Khoảng cách xa ⇔ Khoảng cách gần

670 ていあん ニ+ヲ 提案(ヲ)スル (ĐỀ ÁN) Đề án, đề xuất

- 会議で提案をする。Đề xuất dự án trong cuộc họp.

- 社長に新しい計画を提案する。Đề xuất kế hoạch mới với giám đốc.

### 671 やりとり ャやり取り(ヲ)スル (THỦ) Trao đổi

- 友達とメールをやり取りする。Trao đổi mail với bạn bè.
- 情報のやり取り Trao đổi thông tin

類 ャ交換(ヲ)スル Trao đổi

### 672 ちしき 知識 (TRÍ THỨC) Kiến thức

- 本を読んで知識を身につける。Đọc sách để bổ sung kiến thức.

連 \_\_が豊富だ ⇔ \_\_知識 phong phú ⇔ Kiến thức giàu nàn

\_\_が身につく・\_\_を見につける Có được kiến thức, \_\_được kiến thức

合 専門\_\_Kiến thức chuyên môn

### 673 じつりょく 実力 (THỰC LỰC) Thực lực

- 試合で実力を出す。Thể hiện thực lực trong trận đấu.

連 \_\_がある ⇔ \_\_ない Có thực lực ⇔ Không có thực lực, \_\_がつく・\_\_をつける Có thực lực, \_\_を出す Thể hiện thực lực, \_\_を phát huy thực lực

### 674 しゅだん 手段 (THỦ ĐOẠN) Cách thức, phương pháp

- 問題を解決するために必要な手段をとる。Dùng cách cần thiết để giải quyết vấn đề.
- 目的のためには手段を選ばない。Không từ thủ đoạn (cách thức) để đạt mục đích.
- 手術は最後の手段だ。Phẫu thuật là phương án cuối cùng.

連 {必要な／強引な...}\_\_をとる Dùng phương pháp {cần thiết／cưỡng chế...}

合 交通\_\_Phương tiện giao thông 類 方法 Phương pháp

### 675 だいひょう ャ代表スル (ĐẠI BIỂU) Đại biểu

- クラスの代表として会議に参加する。Tôi tham gia họp với tư cách đại diện lớp.
- 結婚式で友人を代表してスピーチする。Tôi làm đại diện lên phát biểu trong lễ kết hôn của bạn thân.
- 優勝して、日本の代表になった。Tôi đã chiến thắng và trở thành người đại diện của Nhật

図 {日本／学校…}+代表 大 diện Nhật Bản／trường...

- 富士山は日本を代表する山だ。Núi Phú Sĩ là biểu tượng của các ngọn núi Nhật Bản.
- この映画は田中監督の代表的な作品だ。Bộ phim này tác phẩm mang tính biểu tượng cho đạo diễn Tanaka.

図 \_\_的な 情 đại diện, tiêu biểu \_\_ 作 Kiệt tác

## Unit 09

## 名詞 C

636 ~ 675

### 練習問題 I

Step 3

#### I. ( ) に助詞を書きなさい。

1. やつと作品 ( ) 完成した
2. 彼は上司 ( ) 新商品の開発 ( ) 提案した。
3. 私は外国の友人 ( ) 手紙 ( ) やり取りしている。
4. 肉が変なにおいがしたので、買った店 ( ) 文句 ( ) 言った。
5. 「キャンセルはできませんが、事故・病気の場合は例外 ( / ) します」

#### II. A「する」がつくことばに○つけなさい。

栄養	演奏	課題	基本	記録	禁煙	禁止	芸術
検査	後悔	誤解	実力	死亡	手術	手段	状態
態度	代表	治療	読書	表面	予防	例外	礼儀

#### B 上から「的」のつくことばを六つえらんで( )に書きなさい。

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

#### III. 正しいことばを [ ] の中から一つえらびなさい。

1. 記録を [ こわす やぶる わる ]。
2. 症状が [ 大きい 深い 重い ]。
3. [ 大きい 深い 重い ] わけがある。
4. 駅まで距離が [ ある 大きい 広い ]。
5. 適当な手段を [ 行う する とる ]。
6. 失礼な態度を [ 行う する とる ]。

#### IV. 正しいことばを [ ] の中からえらびなさい。 ( ) の数字はえらぶ数です。

1. [ 栄養 記録 実力 礼儀 知識 ] がある。(3)

2. [課題] 検査 誤解 手術 治療 ] を与える。(2)  
 3. [課題] 検査 誤解 知識 治療 ] を受ける。(3)  
 4. [栄養] 実力 場面 文句 例外 ] をつける。(3)  
 5. [栄養] 記録 実力 状態 礼儀 ] をとる。(2)  
 6. [基本] 芸術 知識 表情 礼儀 ] がゆたかだ。(2)

V. ( ) に下からえらんだ語を書いて、一つのことばにしなさい。

1. 栄養 ( )	2. ( ) 距離	3. ( ) 記録
4. 血液 ( )	5. 禁煙 ( )	6. 死亡 ( )
7. ( ) 場面	8. 礼儀 ( )	

がた 型	きち 近	じょうたい 状態	しん 新	せき 席	ただ ただ	めい めい	りつ 率
---------	---------	-------------	---------	---------	----------	----------	---------

VI. ( ) に入ることばを下からえらんで書きなさい

1. 教師を ( ) の仕事にしたい。  
 2. 生き物の ( ) を大切にしよう。  
 3. 国を ( ) してオリンピックに出場した。  
 4. 美術館で写真を撮ることは ( ) されている。  
 5. 恋人とけんかしたことを、とても ( ) している。  
 6. 友だちは私の言ったことを ( ) して怒ってしまった。  
 7. 環境をどのようにして守るかは、世界全体の ( ) だ。  
 8. 父と母がひどいけんかをしている ( ) を見てしまった。  
 9. 今年は、私にとって大きな ( ) がつぎつぎに起こった。  
 10. 体の調子が悪いなら、病院で ( ) してもらったほうがいい。  
 11. どんなスポーツでも、( ) ができるいなければうまくならない。  
 12. 「山は天気の ( ) が変わりやすいので、登山は注意してください」  
 13. 彼女には、考へているときに髪をさわる ( ) がある。

いっしょ うしょ	いのち うる	かだい わる	きほん うる	きんし うる	くせ うる	けんさ うる
こうかい うか	ごかい うか	じょうたい うか	たいひよう うか	できごと うか	ばめん うか	

**676 えいきょう 影響スル (ÁNH HƯỞNG) Ánh hưởng**

- 両親の影響で、私も子供のころから絵をかき始めた。Do ảnh hưởng của bố mẹ, tôi cũng đã bắt đầu vẽ tranh từ khi còn nhỏ.

• アメリカの経済が世界に影響を与えた。Kinh tế Mỹ làm ảnh hưởng đến thế giới.

• 親の考え方は子供に影響する。Cách suy nghĩ của bố mẹ ảnh hưởng đến con cái.

■ ある ⇔ ない Có ảnh hưởng ⇔ Không có ảnh hưởng, \_\_\_を与える ⇔ \_\_\_/カラ\_を受け  
る、 \_\_\_が出る Tạo sự ảnh hưởng ⇔ Nhận sự ảnh hưởng, Ánh hưởng

**677 こうか 効果 (HIỆU QUẢ) Hiệu quả**

- この薬を飲んだら、すぐに効果が出た。Uống thuốc này xong, đã có hiệu quả ngay.

■ ある ⇔ ない Có hiệu quả ⇔ Không có hiệu quả, \_\_\_が出る Có hiệu quả, \_\_\_が現れる  
Xuất hiện hiệu quả, \_\_\_があがる • \_\_\_をあげる Tăng hiệu quả, \_\_\_が高\_ Hiệu quả cao

□ てき的な Mang tính hiệu quả

**678 いんしよう 印象 (ÁN TƯỢNG) Án tượng**

- 彼女と初めて会ったとき、優しそうな人だという印象を受けた。Lần đầu gặp cô ấy, tôi đã có ánh tượng rằng cô ấy là người hiền lành.

• 彼は昔、よく先生に怒られていたという印象がある。Từ ngày xưa, anh ta đã để lại ánh tượng là hay làm thầy giáo tức giận.

■ 強い／～そうな…} \_\_\_を与える ⇔ 受ける Tạo ánh tượng mạnh／thực sự ⇔ Có ánh  
tượng／thực sự, \_\_\_に残る Để lại ánh tượng

□ てき的な Tính ánh tượng

**679 しるし 印 (ÁN) Dấu hiệu, biểu tượng**

- 地図の目的地に印をつける。Đánh dấu điểm đến vào bản đồ.

• 「テ」は郵便局のしるしだ。Chữ 「テ」 là ký hiệu của bưu điện.

■ \_\_\_をつける Gắn, đánh dấu □ 目印 Dấu hiệu, mốc

- ハトは平和のしるしだ。Bồ câu là biểu tượng của hòa bình.
- 愛のしるしに恋人に指輪を贈る。Tặng nhẫn cho người yêu để làm biểu tượng của tình yêu đôi lứa.

**680 あいす 合図(ヲ)スル (HỢP ĐỒ) Ám hiệu, ra hiệu**

- 友達に目で{合図する／合図を送る}。Ra hiệu bằng mắt với bạn.

圖 を送る Ra tín hiệu

**681 きょうつう 共通スル (CỘNG THÔNG) Điểm chung**

- 二人の共通の趣味は音楽だ。Sở thích chung của hai người là nghe nhạc.
- 横浜と神戸の共通点は、大きな港があることだ。Điểm chung của Yokohama và Kobe là đều có cảng lớn.
- 少子高齢化は先進国に共通する問題だ。Sự già hóa dân số ít sinh đẻ là vấn đề chung của nước phát triển.

圖 点 Diểm chung

**682 きょうちょう 強調スル (CUỐNG ĐIỀU) Nhấn mạnh**

- 大事な点を強調して説明する。Nhấn mạnh và giải thích điểm quan trọng.

**683 しょうりやく 省略スル (TÍNH LUỘC) Lược bớt**

- 詳しい説明を省略して簡単に話す。Lược bớt những chi tiết hãy nói thật đơn giản.

圖 省く Loại bỏ, lược bớt

**684 ちようせん 挑戦スル (THIỆU CHIẾN) Thủ thách**

- {難しい課題／チャンピオン...}に挑戦する。Thủ thách {vấn đề khó／nhà vô địch...}
- 世界記録への挑戦 Thủ thách với kỷ lục của thế giới

圖 者 Người thách thức

**685 やるき やる気 (KHÍ) Có hưng thú, động lực**

- やる気のある人 Người có động lực
- ほめられてやる気になる。Được khen và trở nên có động lực.

■ ある ⇔ 不ない Có động lực ⇔ Không có động lực、出る ⇔ 出す Có hứng thú, になる Trở nên có động lực なくなる・なくす Đánh mất động lực

◎ 意欲 Động lực, hăng hái

### 686 ゆうき 勇気 (DŨNG KHÍ) Dũng khí, dũng cảm

- 困難に立ち向かう勇気 Dũng cảm đối đầu với khó khăn
- 勇気を出してプロポーズする。Lấy hết dũng khí để cầu hôn.

■ ある ⇔ 不ない Có dũng khí ⇔ Không có dũng khí、出る ⇔ 出す Có dũng khí

### 687 しかく 資格 (TU CÁCH) Tư cách, bằng cấp, xứng đáng

- 弁護士の資格を取る。Lấy bằng luật sư.

■ 取る ⇔ 与える Có (đạt được) bằng ⇔ 与える

◎ 試験 Thi lấy bằng

- 彼女は奨学金をもらう資格が十分ある。Cô ấy có thừa đủ tư cách để nhận học bổng.
- あなたも同じことをしたのだから、あなたに彼を悪く言う資格はない」「Vi bạn cũng làm việc giống vậy nên không có tư cách để nói xấu anh ấy」

■ ある ⇔ 不ない Có tư cách ⇔ Không có tư cách

### 688 しんせい ヲ申請 (ヲ) スル (THÂN THỈNH) Đăng ký, ứng tuyển

- パスポートの申請 Đăng ký hộ chiếu
- 大使館でビザを申請する。Đăng ký Visa tại đại sứ quán.

◎ 書類 Hồ sơ đăng ký, 書 Giấy (đơn) đăng ký

### 689 ほんにん 本人 (BẢN NHÂN) Người chính, chính chủ

- 通帳は貯金をする本人が作らなければならない。Số tiết kiệm thì phải chính chủ làm.

◎ 確認 Xác nhận chính chủ

「名詞」者+本人 Người chính chủ (例申し込み者本人) Người đã đăng ký (chính chủ)

### 690 けいやく ヲ契約 (ヲ) スル (KHIẾT UỐC) Hợp đồng

- アパートを2年間借りる契約をした。Đã làm hợp đồng thuê nhà hai năm.
- わが社は今度、田中社と契約を結ぶことになった。Công ty chúng tôi lần này đã ký hợp đồng với công ty Tanaka.

連 \_\_を結ぶ ký hợp đồng, \_\_を{取り消す/キャンセルする}Bỏ/Hủy hợp đồng, \_\_が切れる Hết hợp đồng, \_\_に違反する Vi phạm hợp đồng

合 \_\_書 Bán hợp đồng 関 約束スル Quy ước

## CD 49

### 691 しょうめい ヲ 証明 (ヲ) スル (CHỨNG MINH) Chứng minh

- 銀行口座を開くときには、身分を証明するものが必要だ。Khi mở tài khoản ngân hàng cần có vật để chứng minh danh tính. (Ví dụ như chứng minh thư, bằng lái, thẻ bảo hiểm,...)
- 無実を証明する。Chứng minh vô tội.

合 \_\_書 Chứng minh thư, 身分 Chứng minh thân phận, địa vị, danh tính

### 692 へんこう ヲ 変更 (ヲ) スル (BIÉN CANH) Thay đổi

- {予定/計画/進路...}の変更を行う。Tiến hành thay đổi {dự định/kế hoạch, lộ trình...}.
- 旅行先を沖縄から北海道に変更する。Vừa thay đổi địa điểm đi du lịch từ Okinawa sang thành Hokkaido.

合 予定 Thay đổi dự định, 進路 Thay đổi lộ trình 関 ヲ 变える Thay đổi

### 693 ほぞん ヲ 保存 (ヲ) スル (BẢO TỒN) Lưu, bảo quản

- 食料の保存 Bảo quản thực phẩm
- パソコンにデータを保存する。Lưu dữ liệu vào máy tính.

連 \_\_がきく Có thể bảo quản

合 冷凍 Bão quản đông lạnh, \_\_食 Thực phẩm bảo quản

### 694 ほご 保護 (ヲ) スル (BẢO HỘ) Bảo tồn, bảo vệ, đảm bảo

- 自然を保護する。Bảo tồn thiên nhiên.
- プライバシーの保護 Bảo vệ thông tin riêng tư

自然 Bảo vệ tự nhiên、動物 Bảo vệ động vật、環境 Bảo vệ môi trường、者

Người bảo vệ、過 Sự bảo vệ quá mức

- 迷い子の保護 Trông giữ trẻ lạc
- 警察に保護される. Được cảnh sát bảo vệ.
- 病気で働けないので、生活保護を受けている。Vì bệnh không thể làm việc được nên tôi đang nhận trợ giúp về cuộc sống.

連 を受ける Được đam bảo 合 生活 Dám bảo cuộc sống

### 695 環境 (HOÀN CẢNH) Môi trường

- 都心より、環境のいい郊外に住みたい。Tôi muốn sống ở ngoại ô có môi trường trong lành hơn là trung tâm thành phố.

連 を守る Bảo vệ môi trường

合 自然 Môi trường tự nhiên、問題 Vấn đề môi trường、保護 Bảo vệ môi trường

### 696 資源 (TƯ NGUYÊN) Tài nguyên

- 資源を有効に利用する. Sử dụng hiệu quả nguồn tài nguyên.

連 が 豊かだ、豊富だ ⇔ 乏しい Tài nguyên phong phú ⇔ Tài nguyên nghèo nàn

合 天然 Tài nguyên thiên nhiên、地下 Tài nguyên dưới lòng đất

関 石油 Dầu, 石炭 Than

### 697 不足 (BẤT TÚC) Thiếu, không đầy đủ

- 野菜が不足した食事 Bữa ăn thiếu rau
- 戰争で食料が不足する. Vì chiến tranh nên thiếu thức ăn.

合 運動 Thiếu vận động, 寢 Thiếu ngủ, 睡眠 Thiếu ngủ、経験 Thiếu kinh nghiệm  
(OO ぶそく)

### 698 平均 (BÌNH QUÂN) Bình quân

- テストの点を平均する. Tính bình quân điểm kiểm tra.
- 1日に平均1800 キロカロリーの食事をとる。Một ngày ăn bữa ăn bình quân khoảng 1800 kilo calo.

【】 一点 Điểm bình quân、壽命 Tuổi thọ bình quân、平均+「数量」(平均+lượng số)、  
「数量」(lượng số+平均)

- 产品的の質が平均している。Chất lượng của sản phẩm đồng đều nhau.

【】 的な Tính bình quân (例 私は平均的なサラリーマンだと思う。) Tôi nghĩ tôi là nhân viên văn phòng bình thường.

### 699 わりあい 割合 (CÁT HỢP) Tỷ lệ, tương đối (khá)

- デパートの客は女性の割合が高い。Khách của cửa hàng bách hóa này tỷ lệ nữ giới cao.
- 年に10%の割合で売り上げが伸びている。Tỷ lệ doanh thu tăng hơn 10%/năm

【】 が大きい⇒小さい Tỷ lệ lớn⇒Tỷ lệ nhỏ、が高い⇒低い Tỷ lệ cao⇒Tỷ lệ thấp

類 比率 Tỷ suất, tỷ lệ

「(副) 割合 (に)」 Phó từ 割合 (に)

- 試験は割合 (に) 簡単だった。Kỳ thi tương đối đơn giản.

類 わりに、比較的 Tương đối, Tương đối

### 700 しょうぱい 商売 (ヲス) (THƯƠNG MẠI) Kinh doanh

- 父は衣料品の商売をしている。Bố tôi kinh doanh may mặc.

### 701 しょうひん 商品 (THƯƠNG PHẨM) Sản phẩm

- 店に商品を並べる。Xếp sản phẩm vào cửa hàng.

### 702 しつ 質 (CHẤT) Chất lượng

- このメーカーの製品は質がいい。Sản phẩm của nhà sản xuất này có chất lượng tốt.

【】 がいい⇒悪い、が高い⇒安い、が上がる⇒下來、を上げる⇒đưa Chất lượng tốt⇒Chất lượng kém, Chất lượng cao, Chất lượng tăng lên⇒Chất lượng giảm xuống, Làm tăng chất lượng⇒Làm giảm chất lượng

【】 量 Lượng 類 品質 Chất lượng

### 703 かた 型 (Hình) Kiểu

- 新しい型のパソコンを買った。Mua máy tính kiểu mới.

合 **大** ⇔ **小** Kiểu to ⇔ Kiểu nhỏ、**新** Kiểu mới、**薄** Kiểu dáng mỏng、**髮** Kiểu tóc、  
血液 Nhóm máu (OO がた)

**704 せいさん ラ生産(ヲ)スル (SINH SẢN) Sản xuất**

- 日本は農作物の生産が少ない。Nhật Bản ít sản xuất ra những sản phẩm nông nghiệp.
- 工場でカメラを生産する。Sản xuất máy ảnh ở nhà máy.

合 **しや** 者 Nhà sản xuất、**りょう** 量 Lượng sản xuất、**だか** 高 Sản lượng、**たいりょう** Sản xuất số lượng  
lớn **対** 消費 (ヲ) スル Tiêu dùng

**705 しょうひ ラ消費(ヲ)スル (TIÊU PHÍ) Tiêu dùng, tiêu hao**

- 牛乳の消費が減っている。Sự tiêu dùng sữa đang giảm.
- 運動してカロリーを消費する。Vận động tiêu hao năng lượng.

合 **しゃ** 者 Người tiêu dùng、**ぜい** 税 Thuế tiêu dùng、**りょう** 量 Lượng tiêu dùng  
対 **せいさん** 生産 (ヲ) スル Sản xuất

CD **50**

**706 ぶつか 物価 (VẬT GIÁ) Giá cả**

- 東京は物価が高い。Tokyo giá cả đắt đỏ.
- 連 **たか** 安い Giá đắt ⇔ Giá rẻ、**あ** 上がる 下がる Tăng giá ⇔ Giảm giá  
類 **ねあ** 上がり 值上がり Giá tăng lên ⇔ **ねさ** 下がり 值下來 Giá giảm

**707 とうさん 倒産スル (ĐÁO SẢN) Phá sản**

- 会社が倒産する。Công ty phá sản.

**708 けいたい ラ携帯スル (HUÈ ĐÓI) Mang theo, di động**

- 外国人はいつも外国人登録証を携帯していないなければならない。Người Ngoại quốc luôn luôn phải mang theo thẻ ngoại kiều.
  - 私はたばこを吸うので、いつも携常用灰皿を持ち歩いている。Vì tôi hút thuốc nên luôn mang theo gạt tàn di động.
- 合 **でんわ** 電話 Điện thoại di động、**よう** 用 Xách tay, cầm tay

### 709 げんだい 現代 (HIỆN ĐẠI) Hiện đại, ngày nay

- 現代は情報の時代だと言われている。Ngày nay được nói là thời đại của thông tin.

合 じん 人 Người hiện đại, しゃかい 社会 Xã hội hiện đại 関 こんにち 今日 Ngày nay

関 きんだい・ちゆうせい・こだい・げんざい 近代・中世・古代・現在 Cận đại, Trung cổ, Cổ đại, Hiện tại

### 710 せいき 世紀 (THẾ KỶ) Thé kỷ

- 21世紀が始まった。Thé kỷ 21 đã bắt đầu.

### 711 ぶんか 文化 (VĂN HÓA) Văn hóa

- 日本 (の) 文化 Văn hóa Nhật Bản

- 文化が発達する。Văn hóa phát triển.

合 てき的な Tính văn hóa、い 异\_\_ Nền văn hóa khác nhau、\_\_ こうりゅう Giao lưu văn hóa、\_\_ いさん 遺産 Di sản văn hóa

関 ぶんめい 文明 Văn minh

### 712 とし 都市 (ĐÔ THỊ) Đô thị, thành phố

- 都市に人口が集中する。Dân số tập trung chủ yếu tại các đô thị.

- 新しい都市を建設する。Xây dựng đô thị mới.

合 だい 大\_\_ Thành phố lớn, {工業／商業...}+都市 Thành phố công nghiệp／thương nghiệp..., \_\_ 部 Khu đô thị

類 都会 Đô thị (⇒いなか Nông thôn) 関 都心 Trung tâm đô thị

### 713 ちほう 地方 (ĐỊA PHƯƠNG) Địa phương

- 雨が多い地方では、植物がよく育つ。Ở địa phương có mưa nhiều thì thực vật rất phát triển.

合 とうほく／かんとう... + 地方 Vùng Touhoku／Kantou (ở Nhật)

類 地域 Khu vực

- 地方から都會へ出て働く。Từ địa phương ra thành phố làm việc.

合 とし 都市 Thị xã, thành phố trực thuộc địa phương、\_\_ 治自体 Cơ quan tự trị địa phương

對 ちゅうおう 中央 Trung ương 類 いなか 田舎 Quê 関 都会 Thành phố

---

**714 せんそう 戰爭 (ヲ)スル (CHIẾN TRANH) Chiến tranh**

- A国とB国<sup>こく</sup>の間<sup>あいだ</sup>で戦争<sup>せんそう</sup>が起きた。Xảy ra chiến tranh giữa hai nước A và B.
- 戦争<sup>せんそう</sup>が終わって平和<sup>へいわ</sup>になった。Chiến tranh kết thúc hòa bình trở lại.

合 受験<sup>じゅけん</sup> Cạnh tranh vào kỳ thi      図 平和<sup>へいわ</sup> Hòa bình

---

**715 へいわ 平和 (BÌNH HÒA) Hòa bình**

- 世界<sup>せかい</sup>の平和<sup>へいわ</sup>を守る。Giữ gìn hòa bình thế giới.

合 <sup>うんどう</sup>運動 Vận động hòa bình、<sup>てき</sup>的な Một cách hòa bình

(例 爭いを平和的<sup>へいわてき</sup>に解決<sup>かいけつ</sup>した) Đã giải quyết cuộc chiến một cách hòa bình.

図 戰爭 Chiến tranh

「(ナ形) 平和な」 (Tính từ đuôi ナ) Hòa bình, hòa thuận, yên bình

- 平和な家庭 Gia đình hòa thuận
- 平和に暮らす. Sống một cách yên bình.

類 穏やかな Èm đềm, hòa nhã, yên bình

---

## Unit 09

### 名詞C

676~715

Step 3

### 練習問題 I

I. ( ) に助詞を書きなさい。

1. 水( )不足している。
2. これは全員( )共通する問題だ。
3. こちらから相手( )合図した。
4. 引っ越しをして電話会社( )契約した。
5. むずかしい数学の問題( )挑戦した。
6. CD( )音楽( )保存した。
7. 大切な部分( )しるし( )つけた。
8. 試験が8日( )9日( )変更された。

### II.

A 「する」がつくことばに○をつけなさい。

影響	印象	環境	強調	携帯	現代	効果	資格
資源	証明	商売	消費	省略	申請	戦争	地方
倒産	文化	平均	平和	物価	保護	勇気	

B 上から「的」がつくことばを六つえらんで( )に書きなさい。

( ) ( ) ( ) ( ) ( )

III. 正しいことばを〔 〕の中から一つえらびなさい。

1. 勇気を〔 引く あげる 出す 〕。
2. 資格を〔 とる つかむ つける 〕。
3. 契約を〔 つなぐ むすぶ かける 〕。
4. 影響を〔 やる あげる あたえる 〕。
5. 印象を〔 もらう 受ける つけられる 〕。

IV. ( ) に入る言葉を下からえらんで書きなさい。

1. 質が ( )。
2. やる気が ( ) / ( )。
3. 物価が ( ) / ( )。
4. 割合が ( ) / ( )。
5. 影響が ( ) / ( ) / ( )。
6. 効果が ( ) / ( ) / ( ) / ( )。

大きい 高い 安い ある 出る

V. ( ) に下からえらんだ語を書いて、一つのことばにしなさい。

1. ( ) 型
2. ( ) 文化
3. ( ) 環境
4. ( ) 保護
5. ( ) 資源
6. 生産 ( )
7. 消費 ( )
8. 寝 ( )
9. 共通 ( )

異 過 髮 稅 高 点 自然 天然 不足

VI. つぎのことばの対義語を書きなさい。

1. 質 ⇌ ( )
2. 平和 ⇌ ( )
3. 生産 ⇌ ( )

VII. ( ) に入ることばを下からえらんで書きなさい。

1. ( ) は情報化が進んでいる。
2. 20年前、( ) から東京に出てきた。
3. この手続きには( ) の写真が必要だ。
4. ( ) 用の灰皿をいつも持ち歩いている。
5. 会社が( ) して、仕事を失ってしまった。
6. 21( ) は、平和な時代になるようにしたい。
7. 大事なところを( ) するために、大きな声で話した。

8. 文章が長くならないよう、必要のない部分は（ ）した。
9. 子どものために、（ ）のいい場所にうちを建てて住みたい。

かんきょう きょうちゅう けいたい げんだい しょうりやく  
せいき ちほう とうさん ほんにん

## Unit 09

### 名詞C

#### 練習問題 II

636~715

Step 3

I. ( )に入れるのに最もよいものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. これは、経験が ( ) していってはできない仕事だ。  
a 満足 b 不満 c 不足 d 不満足
2. 町で偶然、<sup>ぐうぜん</sup>警官がどろぼうを追いかけている ( ) を見た。  
a 場 b 場合 c 場所 d 場面
3. 今年、わが家ではうれしい ( ) がたくさん起った。  
a 事件 b 事故 c できごと d ニュース
4. 胃の調子が悪いので、病院で ( ) をした。  
a 検査 b 実験 c 体験 d 調査
5. A社とB社が取り引きの ( ) を結んだ。  
a 契約 b 条件 c 条約 d 約束
6. ( ) を出して彼女にプロポーズしたら、OKの返事をくれた。  
a 元気 b 平気 c やる気 d 勇気
7. メモの一部を ( ) したいときは、赤のペンを使っている。  
a 効果 b 印象 c 強調 d しるし
8. うちから学校までは、けっこう ( ) がある。  
a あいだ b 距離 c 長さ d はば
9. 東京は、世界の都市の中でも ( ) が高いほうだ。  
a 値段 b 消費 c 契約 d 物価
10. 新しいゲームの発売が、8月から10月に ( ) された。  
a 変更 b 交換 c 準備 d 変化

II. \_\_\_\_\_に意味が最も近いものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. 現代は情報の時代だ。

- a きょう b 現在 c <sup>こんじょう</sup>今日 d 最近
2. わけがあつて日本へ來た。  
a 手段 b 理由 c 目的 d 目標
3. 私と田中さんには、共通の趣味がある。  
a ふつうの b そっくりな c 同じ d 似た
4. 文章の大重要な部分にしるしをつけた。  
a データ b デザイン c マーク d ポイント

5. 会議でさまざまな情報を交換した。  
a 交流した      b 取りかえた      c 交ぜた      d やり取りした

III. つぎのことばの言い方として最もよいものを、一つえらびなさい。

1. 保護

- a. 地震から家を保護する。  
b. 警察が迷子を保護する。  
c. サッカーの試合でゴールを保護する。  
d. 運転するときは交通ルールを保護する。

2. 影響

- a. 環境は子どもの性格に影響する。  
b. 親は子どもに影響をやるものだ。  
c. 世界経済の影響が日本に行っている。  
d. 私は学校の先生からいい影響をもらった。

3. くせ

- a. 最近、自転車で通勤するのがくせだ。  
b. この村は、秋にお祭りをするのがくせだ。  
c. 私は、笑うとき手で口をかくすのがくせだ。  
d. このシャツは、汚れがすぐ落ちるのがくせだ。

4. 質

- a. この会社の製品は質が落ちてきた。  
b. この種類の犬は質がいいので飼いやすい。  
c. 卵は60°Cぐらいで固まりはじめる質がある。  
d. 妹は積極的な質で、どんなことでも挑戦する。

5. 課題

- a. 「仕事は進んでいますか」「はい、何も課題はありません」  
b. 進学したほうがいいか就職したほうがいいか、それが課題だ。  
c. インフルエンザの流行が課題になっている。  
d. 社長から社員全員に課題が出された。

## Unit 10

## 動詞 C

716 ~795

Step 3

CD 51

### 716 のぼる ガ上る (THU QỌNG) Leo lên

- 階段／坂／川...を上る。Leo cầu thang／dốc／ngược dòng (sông).
- 東京タワーに上る。Leo lên tháp TOKYO (tòa tháp cao 333m của Nhật).
- 煙が空に上る。Khói bay lên trời.

对 下る Xuống (名) 上り → 列車 Lên tàu hỏa

- 地震の死者は5000人に上った。Số người chết vì động đất lên tới 5000 người.

### 717 だる ガ下る (HẠ) Xuống

- 坂／川／山...を下る。Xuống dốc／sông／núi...
- 階段を{降りる／X下る}。Xuống cầu thang (trong trường hợp này chỉ dùng 降りる không dùng 下る).

对 上る Leo (名) 下り → 列車 Xuống tàu hỏa

### 718 すすむ (自) ガ進む (TIẾN) Tiền lên, tiến bộ

- 出口に向かって進む。Tiến lên hướng về lối ra.
- 「1歩前にお進みください」 “Hãy tiến lên trước một bước!”

对 下がる Lùi lại

- 工事は予定通り進んでいる。Tiến độ thi công theo dự định.
- 日本は科学技術が進んでいる。Khoa học kỹ thuật Nhật Bản đang tiến bộ.
- この時計は5分進んでいる。Cái đồng hồ này đang nhanh 5 phút.

对 遅れる Chậm

- 4月から高校に進みます。Vào cấp ba từ tháng 4.
- チームは決勝戦に進んだ。Đội tôi tiến vào trận chung kết.
- 病気はかなり進んでいる。Bệnh tiến triển khá nhanh.
- 近視が進んだ。Cận thị đang tăng lên.

**719 すすめる (他) ヲ進める (TIẾN) Tiến lên**

- 「もう少し車を前に進めてください」 “Hãy tiến xe ô tô lên trước một chút nữa”

**对 下げる Lui**

- 会議の準備を進める。Tiến hành chuẩn bị cho cuộc họp.
- オフィスのコンピュータ化を進める。Tiến hành máy tính hóa văn phòng.
- 時計を10分進める。Chỉnh đồng hồ nhanh 10 phút.

**对 ヲ 遅らせる Làm chậm**

**720 とおる (自) ガ通る (THÔNG) Xuyên qua, thông qua, đỗ (kì thi), được chấp nhận**

- この道は車がたくさん通る。Con đường này nhiều xe ô tô qua lại.
- 改札を通ってホームに上がる。Đi qua cửa soát vé thì sẽ lên sân ga.
- 私の町の真ん中に大きな道が通っている。Trung tâm thành phố của tôi có con đường lớn chạy xuyên qua.

(名) 通り Con đường (例:通りを歩く。) Đi bộ trên đường.

→大\_\_ (おおどおり) Con đường lớn

- この肉はよく火が通っていない。Thịt này chưa chín.
- 無事、試験に通った。Vượt qua bài thi một cách an toàn.
- 会議で私の意見が通った。Ý kiến của tôi đã thông qua ở cuộc họp.

**721 とおす ヲノガ通す (THÔNG) Xuyên qua, thông qua, cho phép**

(自) Tự động từ

- カーテンを通して光が部屋の中に入ってくる。Ánh sáng xuyên qua rèm cửa vào trong phòng.

(他) Tha động từ

- この布は、空気は通すが水は通さない。Vải này thoảng khí nhưng không thấm nước.
- 豚肉はよく火を通して食べたほうがいい。Thịt nạc nướng chín kỹ rồi ăn.
- 針に糸を通す。Xo chí vào kim.
- 隣の県まで鉄道を通す。Thông qua con đường sắt này đến tỉnh bên cạnh.

- (混ざった所で) 「すみません、ちょっと通してください」 (Ở nơi đông đúc)  
“Xin lỗi, cho tôi đi qua chút a.”
- 客を応接室に通す。Đưa khách đến phòng tiếp khách.
- この提案を会議で通したい。Tôi muốn thông qua dự án này tại cuộc họp.

### 722 こえる ガ 越える／超える (VIỆT/SIÊU) Vượt qua

- この{川／山...}を越えると隣の県だ。Vượt qua {con sông／ngọn núi} này là tỉnh bên cạnh.
- 汽車は夜中に国境を越えた。Tàu hỏa vượt qua biên giới trong đêm tối.
- テストの平均点は 80 点を超えた。Điểm trung bình của bài kiểm tra là trên 80 điểm.
- 最高気温が 30 度を超える日を真夏日という。Nhiệt độ cao nhất giữa ngày hè là trên 30 độ.
- ❖ 一般的に、前が数字のときは「超」を使う。Nhìn chung, khi phía trước là lượng từ thì sử dụng 「超」

### 723 すぎる (自) ガ 過ぎる (QUÁ) Quá, đã qua

- 列車は広島駅を過ぎた。Tàu đã đi qua ga Hiroshima.
  - デモ行進が過ぎて行った。Đoàn biểu tình đã đi qua.
- 合** 通り \_\_ Đã quá đường
- 約束の時間 {が／を}過ぎても友達は来なかつた。Dù đã quá giờ hẹn mà bạn vẫn chưa đến.
  - 東京に来てから 10 年が過ぎだ。Đã qua 10 năm từ khi đến Tokyo.

### 724 すごす (他) ガ 過ごす (QUÁ) Trải qua, dành (thời gian)

- 大学時代を東京で過ごした。Tôi đã trải qua thời sinh viên ở Tokyo.
- 日曜日は家でテレビを見て過ごすことが多い。Chủ nhật, tôi thường dành thời gian ở nhà xem tivi nhiều.

**合** 寝 \_\_ Ngủ quá giấc, 乗り \_\_ Đi qua tàu (xe bus...)

**725 うつる (自) ガ移る (DI) Di chuyển, lây**

- 黒板の字が見えにくかったので、前の席に移った。 Vì khó nhìn chữ trên bảng nên dã chuyển chỗ lên trên.
- 来月から営業部に移ることになった。 Từ tháng sau tôi chuyển đến phòng kinh doanh.
- 日本の首都は19世紀後半に京都から東京に移った。 Thủ đô của Nhật đã chuyển từ Kyoto về Tokyo ở nửa sau thế kỉ 19.
- 風をひいた。たぶん、田中さんから移ったのだと思う。 Tôi đã bị cảm cúm, tôi nghĩ có lẽ bị lây từ Tanaka.

**726 うつす (他) ヲ移す (DI) Di chuyển, lây**

- 本社を大阪から東京に移した。 Chuyển trụ sở từ Osaka về Tokyo.
- 母をもっと設備のいい病院に移したい。 Tôi muốn chuyển mẹ tôi đến viện có thiết bị tốt hơn.
- 田中さんに風を移されてしまった。 Tôi đã bị lây cảm cúm từ Tanaka.

**727 つれる ヲ連れる (LIÊN) Dẫn đi**

→ ヲ連れて + 移動動詞 : ヲ連れて + Đi kèm với các động từ chỉ sự di chuyển

- 子供を動物園へ連れて行った。 Dẫn con đi chơi sở thú.
- 犬を連れて散歩する。 Dẫn chó đi dạo.
- 明日娘が恋人を家に連れて来ることになっている。 Ngày mai con gái dẫn người yêu về nhà.

合 子\_\_、親子\_\_「〇〇づれ」 Dẫn con đi (名)連れ Dẫn đi

**728 よる (自) ガ寄る (KÍ) Ghé vào**

- 窓のそばに寄って外を見た。 Ghé sát vào cửa sổ nhìn ra bên ngoài.
- 「ポスターが左に寄っていますから、直してください」 “Tờ quảng cáo đang lệch sang bên trái hãy chỉnh lại đi”
- 「名詞」 + 寄り (例 左寄り、西寄り、駅寄り) Nằm ở bên trái, Nằm phía tây, Nằm cạnh nhà ga
- 会社からの帰りに、雑誌を買いに本屋へ寄った。 Tiện đường về công ty, ghé vào hiệu sách mua tạp chí.

合 より道 Tiện đường, tát ngang

**729 よせる (他) ヲ寄せる (KÍ) Ghé vào, tạt vào**

- 地震のときは、車を道の左側に寄せて止めなければならない。Khi có động đất, ô tô phải tạt vào bên trái đường rồi dừng lại.

**730 あたえる ニ+ヲ 与える (ĐƯ) Cho, cung cấp, gây ra**

- 成績の良い学生に奨学金を与える。Tặng học bổng cho học sinh có thành tích tốt.
- 犬にえさを与える。Cho chó đồ ăn.
- {課題／時間／チャンス...}を与える。Đưa ra {vấn đề／cho thời gian／cơ hội...}.
- {影響／被害／印象...}を与える。Gây {anh hưởng／thiệt hại／ấn tượng...}.

对 受ける Nhận

**731 える ヲ得る (ĐẮC) Đạt được**

- {収入／情報／知識...}を得る. Có {thu nhập／thông tin／kiến thức...}.
- 会議では、司会者{の／から}許可を得てからでなければ発言してはいけない。Trong cuộc họp, nếu không được sự cho phép của chủ tịch thì không được phép phát ngôn.

**732 むく (自) ガ向く (HƯỚNG) Hướng, thích hợp**

- 私の部屋は、東南{を／に}向いている。Phòng tôi hướng về phía đông nam.
- 「こちらを向いてください」 “Hãy hướng về phía này”

合 「方向／方角」 + 向き Hướng về phía 「例左向き、南向き」 Quay về trái, Hướng về phía nam

(名) 向き (例向きを変える.) Hướng (ví dụ: Thay đổi hướng)

- 彼女は子供が好きだから、幼稚園の先生に向いている。Vì cô ấy thích trẻ con, nên thích hợp làm giáo viên mầm non.
- 新しいゲームは、子供よりも大人に向いている。Game mới thích hợp với người lớn hơn là trẻ con.

合 「名詞」 + 向き Thích hợp cho

(例子供向き、夏向き) Thích hợp cho trẻ con, Thích hợp cho mùa hè

**733 むける (他) ガ向ける (HƯỚNG) Hướng đến, quay**

- 頬を右に向ける。Quay mặt sang phải.
- 世界に向けてニュースが報道される。Bản tin được thông báo đến toàn thế giới.
- オリンピックに向けて練習をする。Luyện tập hướng đến cuộc thi Olympic.
- 化粧品会社が、女子高生に向けてリップクリームを発売した。Công ty mỹ phẩm bán son chống nê hướng đến nữ sinh cấp ba.

合 「名詞」 + 向け Hướng đến

(例 男性向けの化粧品 Mỹ phẩm hướng đến nam giới, 中国向けの輸出品 Sản phẩm xuất khẩu hướng đến Trung Quốc)

#### 734 すすめる ヲ勧める (KHUYẾN) Gợi ý, yêu cầu

- ダイエットしている友人に、一緒にウォーキングをしようと勧めた。Tôi đã gợi ý đưa bạn thân đang giảm cân cùng đi bộ với tôi.
- (名) 進め Suggest  
(例 親の勧めで公務員になった。) Do bố mẹ yêu cầu nên tôi đã trở thành nhân viên công chức.
- 客にお茶を進めた。Gợi ý khách uống trà.

#### 735 すすめる ヲ薦める (TIÉN) Gợi ý, tiến cử

- 先生に薦められた本を買った。Đã mua quyển sách được thầy giới thiệu.
- 「議長にはだれがいいですか」「山田さんを薦めます」 “Ai thích hợp làm chủ tịch (chủ tịch cuộc họp) nhỉ? Tôi xin tiến cử YAMADA”
- 「お薦めの店があったら教えてください」 “Có quán nào ngon giới thiệu hãy nói cho tôi”

#### 736 まかせる ヲ任せる (NHIỆM) Giao phó

- 責任の重い仕事を新人に任せてみた。Thử giao trách nhiệm công việc nặng nề cho người mới.
- 「パーティーの司会、よろしく頼むよ」 “MC của bữa tiệc, nhờ anh nhé”  
「任せてください」 “Cứ giao phó cho tôi!”

#### 737 まもる ヲ守る (THỦ) Giữ, tuân thủ, bảo vệ

- {法律／規則／ルール／約束...}を守る。 Tuân thủ pháp luật／quy tắc／luật lệ／giữ lời hứa...
  - 「順番を守って並んでください」 “Hãy xếp hàng tuân thủ thứ tự”
- 对** {法律／規則／ルール}に違反する Vi phạm pháp luật／quy tắc／luật lệ／  
 {法律／規則／ルール／約束}を破る Phá vỡ pháp luật／quy tắc／luật／lời hứa
- 環境を守る. Bảo vệ môi trường.
  - 子供を危険から守る. Bảo vệ lũ trẻ khỏi nguy hiểm.

**CD** 53

### 738 あらそう 争う (TRANH) Tranh nhau, tranh cãi, chiến đấu

- あの兄弟はいつも小さなことで争っている。 Anh em nhà kia lúc nào cũng cãi nhau vì mấy chuyện nhỏ nhặt.
  - 山田選手と高橋選手がトップを争っている。 Tuyển thủ Yamada và Takahashi đang cạnh tranh nhau ngôi đầu.
- (名) 争い → Sự chiến đấu, tranh giành, 激しい\_ Chiến đấu (tranh cãi..) mạnh liệt

### 739 のぞむ 望む (VỌNG) Mong muôn

- 卒業後は、教師になることを望んでいる。 Sau khi tốt nghiệp tôi mong muốn trở thành giáo viên.
- 望んでいたものが手に入った。 Tôi đã có trong tay thứ mình muốn.
- あなたの未来が明るいものであるよう望みます。 Tôi luôn mong muôn bạn có một tương lai tươi sáng.
- 世界が平和になることを望む。 Cầu mong thế giới được hòa bình.

**類** 希望する Hy vọng

- (名) 望み (例私の望みは子供が元気に育ってくれることだ。) Mong muôn của tôi là nuôi các con được khỏe mạnh.  
 → \_があるやない (例手術をすれば助かる望みがある。) Nếu phẫu thuật sẽ có hi vọng cứu được.

### 740 しんじる 信じる (TÍN) Tin tưởng

- 「きのう 昨日、ゆうれいを見たよ」「うそ!信じられない!」 “Hôm qua tôi đã nhìn thấy ma đó” “Nói dối! Thật quá khó tin!”
- 頑張れば成功すると信じている。Nếu cố gắng tôi tin sẽ thành công.
- 友人を信じてお金を預けた。Tôi tin tưởng gửi tiền bạn thân giữ hộ.

**類** 〔<sup>しんよう</sup> 信用する Tin tưởng 対 <sup>うたが</sup> 疑う Nghi ngờ

- 「私は仏教を信じています」 “Tôi tin vào đạo Phật”

**類** 〔<sup>しんこう</sup> 信仰する Tin ngưỡng 関 <sup>しゃうきょう</sup> 宗教 Tôn giáo

#### 741 つうじる ガ 通じる (THÔNG) Hiểu, thông qua

- 日本に来た時、私の日本語が通じるかどうか心配だった。Khi đến Nhật, tôi lo lắng mọi người có hiểu tiếng Nhật của tôi hay không.
- 何も言わなければ、気持ちは通じない。Nếu không nói gì thì không hiểu được tâm trạng.
- 山田さんはまじめすぎて、冗談が通じない。Anh Yamada nghiêm túc quá, chẳng hề biết đùa.
- この地下道は駅に通じている。Con đường ngầm này xuyên qua nhà ga.
- コンサートチケット申し込みの電話がやっと通じた。Điện thoại đăng ký vé buổi hòa nhạc cuối cùng đã kết nối được.

#### 742 あきる 飽きる (BÃO) Chán

- 好きなものでも、毎日食べるとあきてしまう。Dù là đồ mình thích nhưng ngày nào cũng ăn sẽ rất chán.
- もうこのゲームにはあきた。Đã chán game này rồi.

#### 743 おもいつく 〔<sup>おも</sup>思いつく (TU) Nghĩ, nghĩ ra

- {アイデア／<sup>おも</sup>考え／方法…}を思いつく。Nghĩ ra {ý tưởng／suy nghĩ／phương pháp…}
- スピーチを頼まれたのだが、なかなかいい表現{が／を}思いつかない。Bị nhờ thuyết trình nhưng mãi mà không nghĩ ra cách diễn đạt gì hay.  
(名) <sup>おも</sup>思いつき Suy nghĩ

#### 744 おもいやる 〔<sup>おも</sup>思いやる (TU) Quan tâm, thông cảm

- 父親の言葉は厳しかったが、その言葉には子供を思いやる気持ちが表れていた。  
Lời nói của bố mẹ rất nghiêm khắc nhưng những lời đó là biểu hiện sự quan tâm đến con cái.

(名) おもいやり → Sự quan tâm \_\_がある ⇔ không có sự quan tâm

### 745 ねっちゅうする 热中しる (NHIỆT TRUNG) Mái mêt, nghiện

- 母は今カラオケに熱中している。Mẹ tôi bây giờ đang mải mê hát karaoke.
- テレビのボクシング中継に熱中して、つい大声を出してしまった。Mái mêt xem truyền hình môn quyền anh nên lỡ héto.

X 热中になる Không dùng 热中 vớiになる

### 746 くらす ガ暮らす (MQ) Sống

- 都会で暮らすのは便利だが、お金がかかる。Sống ở thành phố lớn rất tiện lợi nhưng tốn tiền.
- この給料では暮らしていけない。Lương không đủ sống.

回 「名詞」+暮らす Danh từ +暮らす

(例一人暮らし、都会暮らし) Sống một mình, Sống ở thành phố

類 生活する Sống, sinh sống

(名)暮らす Cuộc sống

(例いい暮らしをする。) Sống một cuộc sống tốt.

### 747 まく 卷く (QUYỀN) Quán, bọc, choàng

- マフラーを首に巻く。Quàng khăn vào cổ.
- 指に包帯を巻く。Quán băng vào ngón tay.
- コードを巻いて片づける。Quán dây điện vào rồi dọn dẹp.

### 748 むすぶ 結ぶ (KẾT) Buộc, kết nối, kí (hợp đồng)

- 靴の紐を結ぶ。Buộc dây giày.
- ネクタイを結ぶ。Thắt cà vạt.
- 髪をリボンで結ぶ。Dùng ruy băng buộc tóc.

回 ほどく Cói

- 「東京とニューヨークを結ぶ飛行機は、1日何便ですか」 “Chuyến bay nối giữa Tokyo và New York một ngày có bao nhiêu chuyến?”
- {**条約**、**契約**...}を結ぶ。 Ký hiệp ước/hợp đồng...

#### 749 すむ (自) ガ済む (TÉ) Kết thúc, hoàn tất

- 仕事が済んだらすぐ帰る。 Sau khi hoàn thành công việc tôi về ngay.
- 今日は暖かいから、コートを着ないで済んだ。 Vì hôm nay ám áp không cần mặc áo khoác.
- 今日の 星食 は 300 円で済んだ。 Bữa ăn trưa hôm nay tống 300 yên.

#### 750 すませる／すます (他) ヲ済ませる／済ます (TÉ) Kết thúc, làm với

- お金の支払いを済ませる。 Hoàn tất việc trả tiền.
- 仕事を済ませて早く帰ろう。 Làm cho công việc kết thúc rồi về sớm.
- 朝はパンと牛乳ですます。 Ăn sáng với bánh mì và sữa.

CD 54

#### 751 できる ガ出来る (XUẤT LAI) Hoàn thành, có khả năng làm

- 駅前に新しいスーパーができた。 Trước nhà ga siêu thị mới đã hoàn thành.
- 急用ができたので、お先に失礼します」 “Vì có việc gấp nên tôi xin phép đi trước”
- {友達／子供／にきび...}ができる。 Có {bạn/con/mẹn trứng cá...}

○ 生じる、発生する Phát sinh, Phát sinh

- 2時間もかかって、やっと料理ができた。 Mất tận hai tiếng, cuối cùng đã nấu xong.

○ 完成する Hoàn thành

- 筆記試験はできたのだが、面接で失敗してしまった。 Đã hoàn thành thi viết nhưng phỏng vấn lại trượt.
- 彼女は仕事もできるし、性格もよい。 Cô ấy công việc tốt, tính cách cũng tốt.
- このおもちやの虫はよくできている。まるで本物のようだ。 Con sâu đồ chơi này giỏi ghê nhỉ, giống như sâu thật vậy.

(名) でき→\_\_がいい⇒悪い Tốt ⇌ Xấu

(例今年の米はできがいい。) Gạo năm nay rất tốt.

- この椅子は木でできている。Cái ghế này làm bằng gỗ.

### 752 きれる ガ切れる (THIẾT) Cắt, hết, hết hạn

- このはさみはよく切れる。Cái kéo này sắc nhì.
- {定期／賞味期限／有効期限／契約}が切れる。Hết {định kỳ／hạn sử dụng／hiệu lực} hợp đồng.
- 電池が切れて、ラジオが聞こえなくなった。Hết pin, không nghe được radio.
- {インク／燃料}が切れる。Hết {mực／nhiên liệu}.
- 料理を作ろうとして、塩が切れていることに気がついた。Đang định nấu ăn mới để ý hết muối.

### 753 きらす ヲ切らす (THIẾT) Dùng hết

- うつかりしていて、{さとう／せっけん／トイレットペーパー...}を切らしてしまった。Không để ý đã dùng hết mất {đường／bột giặt (xà bông)／giấy vệ sinh}.
- (名刺交換で) 「申し訳ありません、名刺を切らしておりまして....」 (Tình huống trao đổi danh thiếp) “Thành thật xin lỗi, tôi đã hết danh thiếp mất rồi”

❖ 自動詞は 切れる Tự động từ là 切れる

## Unit 10

### 動詞C

### 練習問題 I

716~753

Step 3

#### I. ( ) に助詞を書きなさい。

1. 大学 ( ) 進んだ。
2. 遊ぶ ( ) あきた。
3. 国境 ( ) 越えた。
4. 趣味 ( ) 热中している。
5. 彼は医者 ( ) 向いている。
6. 約束の時間 ( / ) 過ぎた。
7. ペット ( ) えさ ( ) 与えた。
8. 首 ( ) マフラー ( ) 卷いた。
9. お客様 ( ) お茶 ( ) すすめた。
10. 先生 ( / ) 許可 ( ) 得た。
11. 先生が学生 ( ) 試験日 ( ) 伝えた。
12. A選手はB選手 ( ) 1位 ( ) 爭った。
13. 私は子ども ( / ) かぜ ( ) うつされた。
14. 上司は部下 ( ) 仕事 ( ) まかせた。
15. 仏教は中国 ( ) 日本 ( ) 伝わった。
16. 事務所が東京 ( ) 横浜 ( / ) 移った。
17. 赤ちゃんは音のするほう ( / ) 顔 ( ) 向けた。

#### II. 下の表を完成させなさい。

自動詞	他動詞	自動詞	他動詞
1. うつる		4. 通る	
2. よる		5. 進む	
3. 向く		6. 過ぎる	

III. **正しいことばを [ ] の中から一つえらびなさい。**

1. 友だちが [ できる 作られる 生まれる ]。
2. 子どもが [ できた 生んだ 生まれた ]。来年の1月8日が予定日だ。
3. 契約が [ やむ 切れる なくなる ]。
4. いい考えを [ 感じる うかべる 思いつく ]。
5. 多くの知識を [ える とる つける ]。
6. 条約を [ つなぐ むすぶ 通す ]。
7. ガソリンを [ なくして 落として 切らして ] 車が運転できない。

IV. [ ] の中から正しいことばをえらびなさい。0の数字はえらぶ数です。

1. [ 影響 環境 電話 はなし ねつ つた ] が伝わる。(2)
2. [ 影響 環境 電話 はなし ねつ つう ] が通じる。(2)
3. [ 影響 冗談 法律 ひがい やくそく あた ] を与える。(2)
4. [ 影響 環境 話 法律 約束 まも ] を守る。(3)

V. つぎのことばの対義語を書きなさい。

1. 時計が進む ⇔ 時計が ( )
2. 階段をあがる ⇔ 階段を ( )。
3. 人を信じる ⇔ 人を ( )
4. 影響を与える ⇔ 影響を ( )。
5. ひもをむすぶ ⇔ ひもを ( )
6. 規則を守る ⇔ 規則を ( )。

VI. ( )に入ることばを下からえらんで、適当な形にして書きなさい。

1. きのうの朝ごはんは、ヨーグルトだけで ( )。
2. ( ) のない平和な世界をつくりたい。

3. この国は、ロボット研究が（ ）いる。
4. 日本に来て、もう 20 年が（ ）。
5. 彼女は（ ）のあるやさしい人だ。
6. きのう、学校からの帰りに友だちのうちに（ ）。
7. 定年退職したら、海外で（ ）だい。
8. あきらめずに勉強すれば、合格の（ ）がある。
9. 台風で、1,000 万円に（ ）被害が出た。
10. 救急車が來たので、車を道のはしに（ ）止めた。
11. このカーテンは、光を（ ）ない。
12. 熱が出たので、子どもを病院へ（ ）行った。
13. 店員に（ ）、このパソコンを買った。

あらそう	おもいやる	くらす	すぎる	すすむ
すすめる	すませる	つれる	とおす	のぞむ
のぼる	よせる	よる		

**754 つたわる (自) ガ伝わる (TRUYỀN) Lan truyền, được truyền**

- 彼が結婚するといううわさが伝わってきた。 Tin đồn anh ấy kết hôn đã được lan truyền.
- この地方には昔から伝わる不思議な話がある。 Địa phương này từ ngày xưa đã có câu chuyện bí ẩn được lưu truyền.
- 漢字は中国から伝わってきた。 Kanji được truyền từ Trung Quốc.
- 空気がないと音は伝わらない。 Khi không có không khí, âm thanh không được truyền đi.

**755 つたえる (他) ガ伝える (TRUYỀN) Truyền, truyền đạt**

- 電話で用事を伝える。 Truyền đạt việc bận qua điện thoại.
- (あいさつ) 「みなさんによろしくお伝えください」 “Hãy gửi (truyền) lời cảm ơn tới mọi người”
- ふるさとの料理を若い人に伝える。 Truyền lại món ăn của quê hương cho người trẻ tuổi.
- ザビエルがキリスト教を日本に伝えた。 Xavier đã truyền đạo cơ đốc cho Nhật.
- 金属は熱をよく伝える。 Kim loại dẫn nhiệt tốt.

**756 つづく (自) ガ続く (TỤC) Tiếp tục, theo**

- 雨の日が続く。 Tiếp tục những ngày mưa.
- 美しい砂浜が続いている。 Bãi cát đẹp trải dài.
- 地震が続いて起こる。 Tiếp tục xảy ra động đất.
- (駅で) 「前の人と一緒に歩いてお乗りください」 (Ở nhà ga) “Hãy bước lên theo người đứng trước.”

(名) 続き Tiếp (例この漫画の続きを早く読みたい。) Muốn nhanh chóng đọc tập tiếp theo của bộ Manga này.

**757 つづける (他) ガ続ける (TỤC) Tiếp tục**

- もう3時間も会議を続けている。 Cuộc họp đã kéo dài ba tiếng vẫn tiếp tục.

- 「国へ帰つても日本語の勉強を続けてください」 “Dù về nước vẫn tiếp tục học tiếng Nhật”
- 3回続けて遅刻して、先生に怒られた。 Ba lần liên tiếp đi muộn làm thầy giáo nổi giận.

### 758 つながる (自) ガつながる Được kết nối, được thông qua

- 本州と四国は橋でつながっている。 Honshu và Shikoku nối với nhau bằng cây cầu.
- この道は駅につながっている。 Con đường này dẫn tới nhà ga.
- 渋滞で車が1キロもつながっている。 Vì tắc nghẽn giao thông, ô tô nối nhau gần một cây số.
- やっと電話がつながった。 Cuối cùng điện thoại cũng được kết nối.

(名) つながり Kết nối

(例人と人のつながりを大切にしたい。) Kết nối giữa con người với nhau rất quan trọng.

### 759 つなぐ (他) ガつなぐ Kết nối

- この橋は本州と四国をつないでいる。 Cây cầu này nối hai đảo Honshu và Shikoku.
- パソコンにプリンターをつなぐ。 Kết nối máy tính và máy in.

関 ガ結ぶ Kết nối

- 恋人と手をつないで歩く。 Nắm tay người yêu đi bộ.
- 「もしもし、102号室をお願いします」 “Alo, nối máy phòng 102 giúp tôi”  
「はい、おつなぎします。」 “Vâng, tôi nối máy ngay”

### 760 つなげる (他) ガつなげる Kết nối, làm chặt

- このチャンスをぜひ成功につなげたい。 Tôi muốn nhất định nắm chắc thành công ở cơ hội lần này.
- ❖ 自動詞はつながる Tự động từ làつながる

### 761 のびる (自) ガ伸びる (THÂN) Dài, cao, vượt

- {背/髪/ひげ...}が伸びる。 {Lưng/tóc/rim...} dài ra.
- 体操をしたら、腰が伸びた。 Nếu tập thể dục lưng sẽ dài ra.

- { 記録／売り上げ... } が伸びる。 { Kí lục／doanh thu... } tăng lên.

(名) 伸び→Tăng\_が大きい⇒小さい Tăng nhiều ⇔ Tăng ít

- ラーメンが伸びる。 Sợi mỳ nở ra.
- 下着のゴムが伸びてはけなくなった。 Chun của đồ lót đã bị giãn.

### 762 のばす (他) ッ伸ばす (THÂN) Nuôi dài, tăng

- { 髪／ひげ／身長... } を伸ばす。 Nuôi tóc／râu／chiều cao... dài ra.
- アイロンをかけてしわを伸ばす。 Ủi quần áo xóa nếp nhăn.
- 腰を伸ばす体操 Rèn luyện thể thao tăng chiều cao
- 練習して、水泳の記録を伸ばす。 Luyện tập để tăng kỷ lục bơi.

### 763 のびる (自) ガ延びる (DUYÊN) Bị trì hoãn, kéo dài

- レポートのしめ切りが延びてよかった。 Hạn chót của báo cáo được trì hoãn, thật may.
- 2時間の予定だった会議が延びて3時間になった。 Cuộc họp dự định hai tiếng đã kéo dài thành ba tiếng.
- 日本では、平均寿命が伸びている。 Ở Nhật Bản tuổi thọ trung bình đang tăng lên.
- 鉄道が、となりの市まで伸びた。 Đường sắt được kéo dài sang thành phố bên cạnh.

### 764 のばす (他) ッ延ばす (DUYÊN) Làm hoãn, kéo dài

- チケットが取れなかつたので、帰国の日を延ばした。 Vì không thể lấy được vé, nên hoãn ngày về nước.
- みんなが終らないので、先生がテストの時間を10分延ばしてくれた。 Vì mọi người chưa hoàn thành, thầy giáo đã cho kéo dài bài kiểm tra thêm 10 phút.
- 道路を20キロ先まで延ばした。 Đường phía trước kéo dài 20 km.

類 ガ延期する Trì hoãn, ガ延長する Kéo dài thêm

### 765 かさなる (自) ガ重なる (TRỌNG) Lồng vào nhau, chồng chất

- 印刷したら、紙が2枚重なって出てきた。 Khi in, giấy chồng hai tờ lên nhau chui ra.

- にちようび しゅくじつ かさ つぎ げつようび やす  
日曜日と祝日が重なると、次の月曜日が休みになる。Chủ nhật và ngày lễ trùng nhau thì sẽ được nghỉ ngày thứ hai tiếp theo.

### 766 かさねる (他) ラ重ねる (TRỌNG) Lồng vào nhau

- さら かさ お ある  
皿を重ねて置いておく。Chồng sẵn dĩa lén nhau.
- きむ  
寒かったので、セーターを2枚重ねて着た。Vì trời lạnh đã mặc lồng hai cái áo len.
- {れんしゅう/けいげん/むり/くろう}を重ねる。 {Luyện tập/kinh nghiệm/vô lý/vất vả...} chồng chất.

CD 56

### 767 ひろがる (自) ガ広がる (QUẢNG) Rộng

- ひらはば ひろ ある  
道幅が広がって、歩きやすくなった。Con đường rất rộng nên đi bộ thoải mái.
- い い せんしゅ さ ひろ  
1位と2位の選手の差が広がっている。Khoảng cách của tuyển thủ số một và số hai đang được nói rộng.
- きいきん ひろ  
最近、それが広がったデザインのスponがはやっている。Gần đây, thiết kế quần có đung rộng đang phổ biến.

対 狹まる Hẹp lại

- きょうふう  
強風のため、火事がどんどん広がっている。Vì gió mạnh hỏa hoạn đang lan rộng.
- ながめ ひがい ひろ  
長雨の被害が広がっている。Thiệt hại của mưa kéo dài đang lan rộng.
- {そら/うみ/さばく/しんりん/そうげん}が広がっている。 {Bầu trời/biển/sa mạc/rừng/thảo nguyên...} mở rộng.

### 768 ひろげる (他) ラ広げる (QUẢNG) Mở rộng

- きゃく  
お客様さんが増えているので、もっと店を広げたい。Vì khách đang tăng lên nên muốn mở rộng quán hơn nữa.
- {どうろ/勢力/視野/スペース...}を広げる。Mở rộng {đường/thể lực/tầm hiểu biết/vũ trụ (khoảng cách, không gian)...}.
- つくえ うえ しんぶん ひろ よ  
机の上に新聞を広げて読む。Trải rộng báo trên bàn rồi đọc.
- {両手/羽/傘/本...}を広げる。Mở rộng {hai tay/cánh/ô/sách...}.

### 769 のる (自) ガ載る (TẢI) Lên, vừa

- この荷物は大きすぎて、私の車には載らないだろう。Hành lý này quá to, có lẽ không vừa xe ô tô của tôi.
- 新聞に、私の書いた記事が載った。Ký sự tôi đã viết được đăng lên báo.

**770 のせる (他) ヲ載せる (TÀI) Cho lên, dăng tải**

- 棚に荷物を乗せる。Cho hành lý lên giá.
- 「いい作品は文集に載せますから、頑張って書いてください」 “Vì tác phẩm hay sẽ cho vào tập sách nên cố gắng viết nhé”

**771 そろう (自) ガそろう Tụ tập, thu thập, họp**

- 「全員がそろったら出発しましょう」 “Khi tụ tập đủ nhân viên sẽ xuất phát”
- この漫画のシリーズは、全部はそろっていない。Series manga này vẫn chưa thu thập được toàn bộ.
- この本屋にはパソコン関係の本がそろっている。Hiệu sách này có đầy đủ sách liên quan đến máy tính.
- カーテンとカーペットの色がそろっていると、部屋がきれいに見える。Nếu màu rèm và màu thảm hài hòa (hợp) thì nhìn phòng đẹp.
- (名) (お) そろい Hợp (例くつとそろいのバッグ) Cái giày hợp với cái túi
- みんなの意見がなかなかそろわない。Ý kiến của mọi người mãi mà chưa thống nhất.
- 声がそろった美しいコーラス。Đoạn điệp khúc đẹp với sự hòa âm.

**772 そろえる (他) ヲそろえる Tập họp, chuẩn bị, họp**

- マージャンをするため、メンバーをそろえた。Tập họp thành viên để chơi mạt chược.
- 料理の前に材料をそろえておく。Trước khi nấu ăn chuẩn bị sẵn nguyên liệu.
- カーテンとカーペットの色をそろえる。Màu rèm và thảm nhà rất hợp nhau.
- 脱いだ靴はそろえておくのがエチケットだ。Sắp xếp lại giày đã cởi ra là một quy tắc ứng xử.

**773 まとまる (自) ガまとまる Tổng hợp, thống nhất**

- 3時間話し合って、やっとクラスの意見がまとまった。Cuối cùng đã thống nhất được ý kiến của lớp sau ba tiếng thảo luận.

- 明日スピーチをしなければならないのに、なかなか考えがまとまらない。 Sáng mai tôi phải thuyết trình rồi thế mà mãi chưa sáp xếp tổng hợp được ý tưởng.
  - { 話／文章／チーム... }がまとまる。 Tổng hợp { cuộc nói chuyện／văn chương／đội...}.
- (名) まとまり → Tổng hợp \_がある ⇔ không có (tổng hợp, kết luận, thống nhất..)

#### 774 まとめる (他) ヲまとめる **Tập hợp, gom lại, sáp xếp**

- 引っ越しの前に、いらなくなつたものをまとめて捨てた。 Trước khi chuyển nhà đã tập hợp lại đồ không cần dùng nữa mang đi vứt.
- 話す前に考えをまとめておく。 Sắp xếp lại suy nghĩ trước khi nói.
- 小学校の先生は、クラスをまとめるのが大変だ。 Giáo viên tiểu học tập hợp lớp rất vất vả.
- 来月までに論文をまとめなければならない。 Trước tháng sau phải tập hợp (sắp xếp lại) luận văn.
- { 話／考え／文章／チーム／荷物... }をまとめる。 Tập hợp (sắp xếp) { cuộc nói chuyện／suy nghĩ／văn chương／đội／hàng lý...}

(名) まとめ **Tổng hợp**

(例) 会議の最後に司会者が内容のまとめをした。 Chủ tịch tổng hợp lại nội dung sau cuộc họp.

---

#### 775 つく (自) ガ付く (PHÓ) **Dính, gắn**

- けがをしてシャツに血がついた。 Bị thương và máu dính vào áo.
- 新しいバッグにすぐきずがついてしまった。 Cái túi của tôi đã bị xước ngay mắt rồi.
- ウォーキングを毎日したら体力がついた。 Hàng ngày tôi đi bộ và thể lực đã tăng lên.
- 日本へ来ていろいろな知識が見についた。 Đến Nhật học hỏi được nhiều điều cho bản thân.
- このお菓子にはおまけがついている。 Kẹo này đang được kèm khuyến mại.
- この本には英語の訳がついている。 Quyển sách này có cả dịch tiếng Anh.
- 最近は子供の受験に親がついていくことが多い。 Gần đây, nhiều bố mẹ theo sát việc thi cử của con.

- このスープには味がついていない。<sup>あじ</sup> Súp này chưa nêm gia vị.

### 776 つける (他) も付ける (PHÓ) Bôi, phết, gắn

- パンにジャムをつける。Phết mứt vào bánh mỳ.
- 口紅をつける。Tô son.
- 日本へ来ていろいろな知識を身につけた。Đến Nhật học được nhiều kiến thức cho bản thân.

#### 連 <sup>み</sup> 身に\_\_<sub>も</sub> Có được, học được

- 英語ができない人には通訳をつけます。Có người phiên dịch cho người không biết tiếng Anh.
- 塩でスープに味をつける。Nêm gia vị vào súp bằng muối.
- 採用のとき、いろいろと条件をつけられた。Khi tuyển dụng có rất nhiều điều kiện được kèm theo.
- 毎日日記をつけている。Viết nhật ký hàng ngày.

CD 57

### 777 たまる (自) もたまる Lưu trữ, tích tụ

- {お金／水／ごみ／ストレス...}がたまる。{Tiền／nước／rác／stress...} được tích lại.

### 778 ためる (他) もためる Tích lại

- {お金／水／ごみ／ストレス...}をためる。Tích {tiền／nước／rác／stress...} lại.
- 宿題をためてしまい、休みの最後の日にまとめやった。Đòn bài tập lại làm tất cả vào ngày cuối cùng của ngày nghỉ.

### 779 まじる (自) も交じる／混じる (GIAO／HỘN) Giao nhau, lắn vào

- 女の子が男の子に交じってサッカーをしている。Cả con trai lẫn con gái đang chơi đá bóng.

#### 同 「名詞」+まじり Danh từ +majiri

(例白髪交じり、英語まじり、冗談まじり) Pha lắn tóc bạc, Pha tiếng Anh, Pha lắn trò đùa

- 合格発表の前は、期待に不安が混じって落ち着かなかった。 Trước khi có kết quả thi, tôi không thể bình tĩnh, nỗi bất an và sự kỳ vọng xen lẫn nhau.
- ❖ 一般的にとけ合わないまじり方のときは「交」、とけ合ったまじり方のときは「混」を使う。 Bình thường nếu trộn vào nhau nhưng không bị hòa hoàn toàn vào nhau, người ta dùng chữ 「交」, ví dụ lắn tóc bạc, nhưng tóc bạc vẫn là tóc bạc, tóc đen vẫn là tóc đen. Còn nếu bị hòa vào nhau (dẫn đến thay đổi hình dạng, tính chất) thì sẽ dùng 「混」

**780 まざる (自) ガ交ざる／混ざる (GIAO／HỒN) Trộn vào**

- 男女が交ざってサッカをした。 Cả nam nữ trộn vào chơi đá bóng.
- 材料が十分混ざっていないと、おいしいケーキはできない。 Nếu nguyên liệu không trộn đều thì bánh sẽ không ngon.
- 白いペンキに青が混ざって、水色になってしまった。 Trộn sơn trắng với màu xanh sẽ được màu xanh nước biển.

**781 ませる (他) ヲ交ぜる／混ぜる (GIAO／HỒN) Trộn lẩn**

- お米に豆を交ぜてたいた。 Trộn gạo lẩn với đậu.
- 彼は日本語と中国語を交ぜて話す。 Anh ấy nói lẩn cả tiếng Nhật với tiếng Trung.
- 赤と黄色を混ぜるとオレンジ色になる。 Màu đỏ trộn với màu vàng ra màu cam.
- 「さとうを入れてよく混ぜてください」 Cho đường vào và khuấy đều tay.

回 かき\_\_ Trộn (ví dụ trộn cà phê với sữa)

❖ 漢字の使いは交じる／混じると同じ。 Cách sử dụng kanji giống chữ 交じる／混じる.

**782 とける (自) ガ解ける／溶ける (GIẢI/DUNG) Giải quyết, tan**

- 3時間かかるって、やっと問題が解けた。 Mất 3 tiếng cuối cùng cũng giải quyết xong vấn đề.
- 長い間の疑問が解けた。 Đã giải quyết được nghi vấn trong thời gian dài.
- 春になって雪がとけた。 Đến mùa xuân thì tuyết tan.
- この洗剤は冷たい水に溶けにくい。 Nước tẩy này khó tan trong nước lạnh.

783 とく／とかす (他) ヲ 解く／溶く／溶かす (GIẢI/DUNG)

Giải quyết, tan

- 数学の問題を解く。 Giải bài toán.
- 電子レンジでバターをとかす。 Làm chảy bơ trong lò vi sóng.
- コーヒーにさとうを溶かす。 Làm tan đường trong café.
- 卵をといでフライパンに流す。 Đánh trứng rồi cho vào chảo.

784 ふくむ ヲ 含む (HÀM) Bao gồm, chứa

- レモンはビタミンCを多く含んでいる。 Quả chanh chứa nhiều vitamin C.
- この値段には消費税が含まれている。 Giá này đã bao gồm thuế tiêu dùng.

785 ふくめる ヲ 含める (HÀM) Bao gồm

- うちの家族は、私を含めて5人です。 Gia đình tôi bao gồm cả tôi là 5 người.
- 毎日の昼食代は、飲み物も含めると1000円ぐらいだ。 Tiền ăn trưa hàng ngày bao gồm cả đồ uống thì khoảng 1000 yên.

786 ぬける (自) ガ 抜ける (BAT) Tháo, tuột

- 髪の毛が抜ける。 Tóc rụng.
- タイヤの空気が抜けた。 Thủng lốp xe.
- この書類は3ページ目が抜けている。 Tài liệu này thiếu trang thứ ba.
- 中村選手が抜けて、チームが弱くなった。 Thiếu tuyển thủ Nakamura nên đội trời nêun yếu.

類 飛ぶ Tháo, tuột

787 ぬく (他) ヲ 抜く (BAT) Lấy ra, nhổ, cho qua, bỏ, thư giãn (co thè)

- 虫歯を抜く。 Nhổ răng sâu.
- ビールのせんを抜く。 Mở nắp chai bia.
- 体の力を抜く。 Thả lỏng người.
- 朝食を抜く。 Bỏ cơm sáng.

- マラソンで、前の3人を抜いて、トップになった。 Vượt qua 3 người dẫn trước và vươn lên đứng tốp trong cuộc thi chạy.

**788 あらわれる (自) ガ 現れる (HIỆN) Xuất hiện, hiện ra**

- 犯人は金を取に現れたところを逮捕された。 Vừa lúc tên tội phạm xuất hiện để ăn trộm tiền thì bị bắt.
- 雲の間から月が現れた。 Mặt trăng xuất hiện giữa đám mây.
- 新しい薬の効果がすぐに現れた。 Hiệu quả của loại thuốc mới ngay lập tức xuất hiện.

**789 あらわす (他) ヲ 現す (HIỆN) Làm hiện ra**

- 雲がなくなって、富士山が姿を現した。 Hiện ra hình dạng núi Phú Sĩ khi trời quang mây.
- 新しい薬がすぐに効果を現した。 Thuốc mới thể hiện ngay hiệu quả.

**790 あらわれる (自) ガ 表れる (BIẾU) Biểu hiện**

- 彼の顔には合格した喜びが表れていた。 Mặt anh ấy hiện ra niềm vui vì đã đỗ.

**791 あらわす (他) ヲ 表す (BIẾU) Biểu thị, biểu lộ**

- 気持ちを{言葉/絵/態度...}で表す。 Biểu hiện cảm xúc bằng { từ ngữ/tranh/ thái độ...}
- 地図では「テ」は郵便局を表す。 Trong bản đồ, chữ Te là biểu thị bưu điện.

**CD**

**58**

**792 ちる (自) ガ 散る (TÁN) Rơi, tàn**

- 風で桜が散ってしまった。 Hoa anh đào rụng vì gió.

合 飛び Bay là tá

**793 ちらす (他) ヲ 散らす (TÁN) Rụng, tàn**

- 風が桜を散らしてしまった。 Gió làm hoa anh đào rụng.

**794 あける ガ 明ける (MINH) Hết (mùa mưa), bắt đầu (năm mới), đến (đêm)**

- {夜/年/梅雨}が明ける。 Đến đêm/bắt đầu năm mới/hết (cuối) mùa mưa.

合 {夜／年／梅雨}+明け Bình minh／Năm mới／Cuối mùa mưa

795 さす (自／他) ガノヲ差す (SAI) Giuong (ô), chiêu (nắng), nhô (thuốc mắt)

(自)

- 雨がやんで、日が差してきた。Hết cơn mưa trời lại sáng.

(他)

- 傘を差す。Giuong ô
- 目薬を差す。Nhô thuốc nhô mắt.

## Unit 10

### 動詞C

#### 練習問題 I

754~795

Step 3

#### I. ( ) に助詞を書きなさい。

1. 「元」は、地図では郵便局 表す。
2. たな( )荷物( )のせた。
3. コーヒー( )さとう( )とかした。
4. シヤツ( )よごれ( )ついている。
5. この橋は、本州( )四国( )つないでいる。
6. 生まれた子ども( )かわいい名前( )つけた。
7. この値段( )は、消費税( )ふくまれている。
8. しめ切りが8日( )20日( )のびた。

#### II. 下の表を完成させなさい。

じどうし 自動詞	たどうし 他動詞	じどうし 自動詞	たどうし 他動詞
1.	かさねる	5.	とかす
2.	そろえる	6. 続く	
3.たまる		7.つながる	
4.ちる		8.広がる	

#### III. 正しいことばを〔 〕の中から一つえらびなさい。

1. 夜が〔あく あける ひらく〕。
2. 雨がやんで日が〔見られる 来る さす〕。
3. 新聞にニュースが〔のる 見える 現れる〕。
4. 問題を〔とく わかる 答える〕。
5. 毎日日記を〔とる つける のせる〕。
6. ビールのせんを〔とる ぬく はずす〕。
7. 練習を〔のせる ならべる かさねる〕。

IV. いっしょに使うことばをえらびなさい。0数字はえらぶ数です。

1. [ 差 考え 貯金 被害 予定 ] が広がる。 (2)
2. [ 氷 技術 疑問 計画 課題 ] がとける。 (2)
3. [ ストレス 疲れ 記録 貯金 予定 ] がたまる。 (3)
4. [ ひげ ストレス 記録 貯金 予定 ] をのばす。 (3)
5. [ くつ 声 考え 書類 被害 ] をそろえる。 (3)
6. [ レポート 声 着え 荷物 予定 ] をまとめる。 (3)

V. ( )に入ることばを下からえらび、適当な形にして書きなさい。

A

1. 春になると雪が ( )。
2. 子どもの受験に ( ) 行った。
3. さつき雲が切れて、太陽が ( )。
4. 黄色と青色を ( ) と、緑色になる。
5. 強い風で桜が全部 ( ) しまった。
6. 人と人との ( ) を大切にしたい。
7. 子どもの中に大人が一人 ( ) サッカーをしている。

あらわれる ちる つく つながる とける まじる まぜる

B

1. うちの家族は、私を ( ) 6人いる。
2. 10回もかけて、さつきやっと電話が ( )。
3. 今週のテレビドラマの ( ) を早く見たい。
4. 会議の内容をメモに ( )、上司に伝えた。
5. 虫歯をそのままにしておいたら、( ) しまった。
6. 私のクラスは、みんながばらばらで、( ) がない。
7. 幼稚園児たちが、お ( ) のぼうしをかぶっている。

そろう つづく つながる ぬける  
ふくめる まとまる まとめる

## Unit 10

## 動詞C

### 練習問題 II

716 ~ 795

Step 3

IV. ( )に入れるのに最もよいものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. 年が( )2015年になった。  
a 空いて b 明けて c 開いて d 開けて
2. 白髪を見つけて( )。  
a 取れた b はずした c 引いた d 抜いた
3. いくら考えてもいい方法を( )。  
a 思えない b 思い出さない c 思いつかない d 思いやらない
4. 留学していろいろな経験を( )。  
a 合わせた b 重ねた c 続いた d ならべた
5. このごろ、仕事が忙しくて疲れが( )いる。  
a 強まって b 高まって c たまつた d 増えて
6. 毎日、新聞にたくさんのニュースが( )。  
a のる b のれる c 見える d 見られる
7. 昨年の地震の被害は1億円に( )。  
a あがつた b すすんだ c くだつた d のぼつた
8. 定期が( )いるのに気がつかなかつた。  
a 切れて b 終わって c 消えて d 済んで
9. クラス会では、昔のクラスメートが全員( )。  
a かたづいた b そろつた c ならんだ d まとまったく
10. あの人には、こちらの気持ちがなかなか( )。  
a 通じない b 通せない c 通らない d 通れない

V. \_\_\_\_\_に意味が最も近いものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. 仕事をすませた。  
a 終えた b 成功させた c 始めた d やめた
2. 数学の問題が解けた。  
a 直した b 終わった c 足りた d わかった
3. この時計は進んでいる。  
a 時間が早い b 質がいい c 人気がある d 値段が高い

4. 台風のため、旅行の予定をのばした。  
a やめた      b あとにした      c がまんした      d はずした  
5. トンネルが北海道と本州をつないでいる。  
a 合わせて      b 付けて      c 結んで      d 引いて

VI. つぎのことばの言い方として最もよいものを、一つえらびなさい。

1. あきる
  - a. 給料にあきた。もっと上げてもらいたい。
  - b. ゲームにあきた。しばらくやりたくない。
  - c. 体にあきた。疲れがとれるまで少し休もう。
  - d. 意味にあきた。わかりやすく話してほしい。
2. 与える
  - a. 地震がこの地方に大きな被害を与えた。
  - b. この映画は多くの人に感動を与えさせた。
  - c. 恋人から誕生日のプレゼントを与えられた。
  - d. 私は山本さんに強い印象を与えさせられた。
3. 伝わる
  - a. インターネットは世界中に伝わっている。
  - b. 窓を通してさわやかな風が伝わっている。
  - c. この喫茶店には、いつも音楽が伝わっている。
  - d. この会社は危ないといううわさが伝わっている。
4. まとめる
  - a. 家賃を1年分まとめて払った。
  - b. 卵、油、酢をまとめてマヨネーズを作った。
  - c. 国民が力をまとめて政治を変えることが大切だ。
  - d. いつもスーツの色にまとめてネクタイを選んでいる。
5. ふくめる
  - a. スープにもう少し塩をふくめて、味を濃くした。
  - b. この工場には、パートをふくめて500人の労働者がいる。
  - c. ドアが開かないで、強く力をふくめて引っぱった。
  - d. ひさしぶりに会った喜びをふくめて、友だちと抱きあった。

**Unit 11****カタカナ B**

796 ~ 835

Step 3

**796 パートナー****Đối tác**

partner

- あの人は仕事のいいパートナーだ。Người đó là đối tác tốt trong công việc.
- うちの犬はただのペットではなくて、私のパートナーです。Con chó nhà tôi không chỉ là vật nuôi mà còn là bạn đồng hành của tôi.

**797 リーダー****Lãnh đạo**

leader

- グループのリーダーを決める。Quyết định người đứng đầu của nhóm.
- この国に新しいリーダーが誕生した。Người lãnh đạo mới của đất nước này đã ra đời.

合 \_シップ leadership: cương vị lãnh đạo, khả năng lãnh đạo

チア \_ cheerleader: đội trưởng đội cổ vũ

**798 ボランティア****Tình nguyện**

volunteer

- 老人ホームでボランティアをしている。Làm tình nguyện ở viện dưỡng lão.
- ボランティアで日本語を教えている。Dạy tiếng Nhật tình nguyện.
- 介護のボランティアを募集する。Tuyển tình nguyện viên điều dưỡng.

連 \_をする Làm tình nguyện

合 \_活動, \_精神 Hoạt động tình nguyện, Tình thần

tình nguyện

**799 コミュニケーション****コミュニケーション**

Giao tiếp

communication

- 同僚とは十分コミュニケーションをとったほうがよい。Nên giao tiếp thường xuyên với đồng nghiệp thì tốt hơn.
- うちの家族は最近コミュニケーションが少ない。Gia đình tôi gần đây ít nói chuyện với nhau.

類 \_を取る, Giao tiếp \_がない Không có giao tiếp

**800 ユーモア****Hài hước**

humor

- ユーモアがある彼はクラスの人気者だ。Anh ấy có khiếu hài hước và được yêu quý trong lớp.

- 旅行の話を、ユーモアたっぷりに話す。Kể chuyện chuyến du lịch đầy áp sự hài hước.

【連】\_\_がある ⇔ ない Có sự hài hước ⇔ Không có sự hài hước

### 801 ショック Shock (sốc)

shock

- 彼女にほかの恋人がいて、ショックだった。Tôi rất sốc vì người yêu tôi có bạn trai khác.
- 親友の突然の死にショックを受けた。Rất sốc khi biết bạn thân mất đột ngột.
- シートベルトをすれば、ショックが少さくなる。Nếu thắt dây an toàn bạn sẽ bớt xóc.
- この時計はショックに強い。Cái đồng hồ này chống shock tốt.

【連】\_\_が大きい ⇔ 小さい Shock nặng ⇔ Shock nhẹ

ニ\_\_を受ける、ニ\_\_を与える Bị shock, Gây shock

### 802 ストレス Stress, căng thẳng

stress

- ストレスがたまつときは、カラオケに行く。Khi căng thẳng chồng chất, tôi đi hát karaoke.
- ストレスで胃に穴があいた。Vì stress nên tôi bị bệnh dạ dày (có lỗ thủng dạ dày).

【連】\_\_が大きい ⇔ 小さい Stress nhiều ⇔ Stress ít, \_\_がたまる・\_\_をためる Chồng chất stress, \_\_を与える Gây ra stress, \_\_を発散する Tiêu tan căng thẳng, \_\_を解消する Thoát khỏi stress

【合】\_\_解消 Giải tỏa stress 【類】プレッシャー Pressure Căng thẳng, ức chế

### 803 バランス Cân bằng

balance

- 栄養のバランスがいい食事をする。Ăn những bữa ăn cân bằng về dinh dưỡng.
- このデザインは左右のバランスが悪い。Thiết kế này không cân bằng hai bên trái phải.

【連】\_\_がいい ⇔ 悪い Có sự cân bằng ⇔ Không có sự cân bằng, \_\_が取れる・\_\_を取る Lấy cân bằng (thẳng băng)

【閑】アンバランスな Không cân bằng

### 804 レベル Trình độ, cấp độ

level

- マリアさんは日本語のレベルが高い。Maria có trình độ tiếng Nhật cao.

- レベル別にクラスを分ける。Phân lớp theo trình độ.

**連** \_\_が高い⇨低い Trình độ cao ⇨ Trình độ thấp、\_\_が上がる⇨下がる Trình độ tăng ⇨ Trình độ giảm、\_\_を上げる⇨下げる Tăng trình độ ⇨ Giảm trình độ  
**合** \_\_アップ⇨\_\_ダウン Tăng ⇨ Giảm

### 805 アップ アップスル Tăng lên, đến gần (cận cảnh)

up, increase; up close

- 時給がアップした。Tăng lương giờ.

**合** 「レベル／イメージ／スピード....」+アップスル Tăng trình độ／án tượng／tốc độ...

**対** ダウンスル Giảm 関 上がる Tăng

- 写真をアップでとる。Chụp ảnh cận cảnh.

### 806 ダウン ダウンスル Hạ xuống, tái xuống, bị hạ

down, reduction, being down (with a cold)

- 給料ダウンで生活が苦しい。Vì giảm lương nên cuộc sống khó khăn.

**合** {レベル／イメージ／スピード／コスト...} + ダウンスル Giảm {trình độ／án tượng／tốc độ／giá...}.

**対** アップスル Tăng 関 下がる Giảm

- 風でダウンした。Bị ôm và hạ nhiệt.

### 807 プラス ヲプラススル Cộng, dư, tác động tích cực

addition; surplus; positive impact

### 808 マイナス ヲマイナススル Trừ, lỗ, tác động tiêu cực

subtraction; deficit; negative impact

- はたらいていたら、時給が20円プラスされた。Vì làm việc chăm chỉ nên lương giờ đã được tăng thêm 20 yên.
- 今月の給料は1万円のマイナスだった。Lương tháng này đã bị trừ 1 man.
- 今月の收支は「プラス／マイナス」だった。Thu chi tháng này dư/lỗ.
- 漢字を覚えることは、日本語の勉強にプラスになります。Việc nhớ Kanji rất có ích cho học tiếng Nhật.
- 「こんなことをしていたら、あなたにとってマイナスになりますよ」「Nếu bạn làm những điều đó thì sẽ có hại cho bạn」

**連** \_\_になる Có hại **合** \_\_評価、\_\_効果 Đánh giá tiêu cực, Tác động tiêu cực

---

**809 イメージ ライイメージスル** **Hình ảnh** **image**

- 私はこの曲から広い海をイメージした。Tôi đã hình dung thấy hình ảnh biển rộng từ bài hát này.
  - イメージがいい女優をCMに使う。Sử dụng hình ảnh nữ diễn viên để quảng cáo.
- 連** \_\_がいい ⇌ 悪い、\_\_が浮かぶ、\_\_がアップする ⇌ ダウンする **Hình ảnh xấu ⇌ Hình ảnh đẹp, Hình ảnh nỗi, Hình ảnh đi lên ⇌ Hình ảnh đi xuống**
- 合** \_\_チェンジ、\_\_アップ ⇌ ダウン **Thay đổi hình ảnh, Cải thiện hình ảnh ⇌ Phá hủy hình ảnh**

---

**810 コンテスト** **Cuộc thi** **contest**

- スピーチのコンテストで優勝した。Tôi đã chiến thắng trong cuộc thi diễn thuyết.
- 連** \_\_に{出る／出場する}、\_\_に参加する **Tham gia cuộc thi, Tham gia cuộc thi, Tham gia cuộc thi**
- 合** スピーチ\_\_、写真\_\_ **Cuộc thi diễn thuyết, Cuộc thi ảnh**
- 類** コンクール **Cuộc thi**

---

**811 マスコミ＜マス・コミュニケーション** **Phương tiện truyền thông, thông tin truyền thông****mass media, mass communication**

- このニュースはマスコミに注目されている。Tin tức này đang được các phương tiện truyền thông chú ý.
- マスコミ関係の仕事がしたい。Muốn làm công việc liên quan đến truyền thông.

---

**812 プライバシー** **Sự riêng tư** **privacy**

- 現代社会では個人のプライバシーが守られないことが多い。Trong xã hội hiện đại, có nhiều khi không thể bảo vệ được quyền riêng tư cá nhân.
- 連** \_\_を守る **Bảo vệ sự riêng tư, \_\_をおかす** **Cam kết sự riêng tư, \_\_の侵害** **Xâm phạm quyền riêng tư**

---

**813 オフィス** **Văn phòng** **office**

- 合** \_\_街、\_\_ビル **Khu phố văn phòng, Tòa nhà văn phòng**
- 関** 事務所 **Văn phòng, trụ sở**

- 814 ルール Luật lệ** rule
- サッカーのルールを覚える。Nhớ luật của bóng đá.
  - 交通ルールは国によって違う。Luật giao thông thì tùy vào từng nước sẽ khác nhau.
- 連 \_\_\_を守る ⇔ 破る Tuân thủ luật ⇔ Phá vỡ luật, \_\_\_に違反する Phạm luật, \_\_\_に従う
- Thực hiện theo luật
- 合 \_\_\_違反 Vi phạm luật      類 規則 Quy tắc, luật lệ

- 815 マナー Kiểu, tác phong, cách ứng xử** manners
- フランス料理のマナーは難しい。Cách thức dùng món ăn Pháp khó.
- 連 \_\_\_がいい ⇔ 悪い, \_\_\_を守る, \_\_\_が／に}厳しい Cách cư xử tốt, thái độ lịch sự ⇔ Cách cư xử xấu, thái độ khiêm nhã, Bảo vệ phong cách, Cách cư xử khắt khe
- 合 \_\_\_に違反, テーブル\_\_\_ Vi phạm phép tắc, Phép tắc ăn uống
- 類 エチケット、礼儀 Nghi thức, Lễ nghi

- 816 ミス メス (ワスル) Lỗi** mistake
- 試合でミスをして、負けてしまった。Vì mắc lỗi trong trận đấu nên đã thua.
- 連 \_\_\_をおかす Làm sai, mắc lỗi      合 計算 \_\_\_, \_\_\_ジャッジ, \_\_\_プリント Tính sai, Đánh giá sai, Bản in lỗi
- 閑 失敗 Thất bại

- 817 スケジュール Lịch trình, lịch biểu** schedule
- 今週のスケジュールを確認する。Xác nhận lại lịch của tuần này.
- 連 \_\_\_を立てる, \_\_\_を組む Tạo lịch, lập lịch      合 \_\_\_表, \_\_\_帳 Kế hoạch, Sô lịch, sổ hẹn
- 週末はスケジュール{が／で}いっぱいだ。Cuối tuần kín lịch.
- 類 予定 Kế hoạch

- 818 タイトル Tiêu đề** title
- タイトルをよく見てから文章を読む。Sau khi đọc kỹ tiêu đề xong thì đọc đoạn văn.
  - 有名な映画のタイトルが思い出せない。Không thể nhớ ra tiêu đề của bộ phim nổi tiếng đó.
- 類 題名 Tiêu đề

<b>819 テーマ</b>	<b>Chủ đề</b>	theme, topic
• この映画のテーマは「愛」だ。Chủ đề của bộ phim là tình yêu.		
• 論文のテーマが決まらない。Tôi chưa quyết định được chủ đề của luận văn.		
合 ソング、音楽、パーク Bài hát chủ đề, Nhạc chủ đề, Công viên theo chủ đề		
類 主題 Chủ đề		

<b>820 ストーリー</b>	<b>Câu chuyện</b>	story
• 「あの映画のストーリーを教えてください」「Hãy kể câu chuyện của bộ phim đó cho tôi!」		
関 あらすじ Tóm lược		

<b>821 ヒット</b>	<b>Hit</b>	<b>Nổi tiếng, đỉnh cao</b>	hit
• あの歌手の新曲はヒットしている。Ca khúc mới của ca sĩ đó đang rất nổi tiếng.			
合 曲、商品、大スル Ca khúc nổi tiếng, Sản phẩm được công chúng nhiệt tình đón nhận, Làm nổi tiếng			

<b>822 ブランド</b>	<b>Thương hiệu</b>	brand
• 海外でブランドのバッグを買った。Tôi đã mua túi sách có thương hiệu ở nước ngoài.		
• 彼女は一流ブランドのものしか使わない。Cô ấy chỉ sử dụng đồ thương hiệu cao cấp.		
合 品、物、一流 Hàng hóa thương hiệu, Sản phẩm thương hiệu, Thương hiệu cao cấp		

<b>823 レンタル</b>	<b>Rental</b>	<b>Thuê</b>	rental
• このスーツケースはレンタルだ。Cái vali này là thuê.			
• パーティードレスはレンタルすることにした。Tôi đã quyết định thuê bộ váy dự tiệc.			
合 ビデオ、ショップ、料 Video cho thuê, Cửa hàng thuê, Phí thuê			
関 レンタカー、レンタサイクル Ô tô cho thuê, Xe đạp cho thuê			

<b>824 リサイクル</b>	<b>Recycling</b>	<b>Tái chế</b>	recycling
• 古くなった服をリサイクルに出した。Quần áo cũ mang đi tái chế.			

- 新聞紙はリサイクルされて、トイレットペーパーなどになる。Giáy báo được tái chế trở thành giấy vệ sinh.

**連** ヲ\_\_に出す **だ**ura ra để tái chế **合** 運動、\_\_ショッピング Phong trào tái chế, Cửa hàng bán đồ tái chế

**類** 再利用 **スル** Tái sử dụng

### 825 ラベル Nhãn dán

label

- ビンのラベルをはがして、リサイクルに出す。Bóc nhãn dán của cái bình ra rồi đưa đi tái chế.

### 826 タイプ Kiểu, mẫu

type, sort

- このクラスにはいろいろなタイプの学生がいる。Trong lớp học này có nhiều kiểu học sinh.
- 彼女は私の理想的のタイプだ。Cô ấy là mẫu người lý tưởng của tôi.
- このタイプのパソコンはもう売っていない。Máy tính kiểu này không còn bán nữa.

**類** 型 Kiểu, mẫu

### 827 スタイル Dáng, phong cách

style

- 彼女はスタイルを気にしてダイエットしている。Cô ấy chú ý đến dáng vóc và đang ăn kiêng.

**連** \_\_がいい↔悪い Phong cách đẹp ↔ Phong cách xấu

**合** ヘア\_\_, ライフ\_\_ Kiểu tóc, phong cách sống

### 828 セット ヲセットスル BỘ, ĐẶT (đồng hồ) set, setting (a clock)

- テーブルといすをセットで買う。Mua một bộ bàn ghế.
  - このグラスは5個で1セットです。Cái cốc thủy tinh này một bộ là năm cái.
- 合** 「数字」+セット Lượng số +セット Đặt...+
- 目覚まし時計を6時にセットした。Đặt đồng hồ báo thức lúc 6 giờ.

### 829 ウイルス Virus

virus

- この病気はウイルスによって起こる。Bệnh này do virus gây ra.
- ウイルスが入ってパソコンが故障した。Bị nhiễm virus và máy tính đã hỏng.

回 インフルエンザ Virut cúm

830 ロボット Robot robot

- 子どもはロボットのアニメが好きだ。Trẻ con rất thích phim hoạt hình robot.
- ロボットは工場で危険な作業をする。Robot làm những công việc nguy hiểm ở nhà máy.

回 産業 Robot công nghiệp

831 エネルギー Năng lượng energy

- 地球ではさまざまなエネルギーが不足している。Trái đất đang thiếu nhiều loại năng lượng.
- 機械を動かすにはエネルギーが必要だ。Máy móc hoạt động cần có năng lượng.
- 仕事で疲れてしまって、もうエネルギーが残っていない。Vì công việc, tôi đã rất mệt, không còn chút năng lượng nào.

回 「原子力／熱／太陽...」+エネルギー Năng lượng nguyên tử, Năng lượng nhiệt, Năng lượng mặt trời, 省 → 省エネ Tiết kiệm năng lượng, 不足 Thiếu năng lượng, 資源 Tài nguyên năng lượng

832 デジタル Kỹ thuật số digital

- デジタルの時計は見やすい。Đồng hồ kỹ thuật số (đồng hồ điện tử) dễ nhìn.
- 回 カメラ>デジカメ Máy ảnh kỹ thuật số, 時計 Đồng hồ kỹ thuật số (Đồng hồ điện tử)
- 対 アナログ Tương tự (Một cách biểu diễn đối với các giá trị biến đổi của các thiết bị chỉ thị khi bộ phận trả của nó có thể thay đổi liên tục)

833 マイク<マイクロホン Micro microphone

- みんなの前でマイクをもって話す。Cầm micro và nói trước mặt mọi người.
- 関 スピーカー Người diễn thuyết

834 ブレーキ Phanh brake

- ブレーキを踏んでスピードを落とした。Giảm lên phanh giảm tốc độ.
- 連 をかける Bóp phanh, を踏む Giảm phanh, がきかない Phanh không hoạt động, phanh không ăn

合 急 Phanh gấp

関 アクセル、ハンドル、ヘッドライト、タイヤ、パンク Chân ga, Tay cầm, Đèn pha,

Căp vành, lốp xe, Xịt lốp xe

- 石油の値上がりで、経済の発展にブレーキがかかった。 Vì giá dầu tăng, sự phát triển kinh tế ngưng lại.
- 弟のいたずらがひどいときは、ブレーキをかけるようにしている。 Khi thằng em tôi nghịch ngợm quá thế, hãy cố gắng dừng nó lại.

連 \_\_がかかる・\_\_をかける Phanh (dùng lại)

835 ペンキ Sơn

paint

- かべにペンキを塗る。 Quét sơn lên tường.

連 \_\_を塗る、\_\_がはがれる Quét sơn, Bóc sơn (sơn bong)

## Unit 11

### カタカナB 練習問題 I

796-835

Step 3

#### I. ( ) に助詞を書きなさい。

1. 写真のコンテスト ( ) 2位になった。
2. 音楽を聞いて、ヨーロッパの風景 ( ) イメージした。
3. 彼はユーモア ( ) あって、クラスの人気者だ。
4. かば ( ) ペンキをぬる。
5. ボランティア ( ) 日本語を教えている。

#### II. 「する」がつくことばに○をつけなさい。

アップ	ショック	スケジュール	スタイル	ストーリー	セット
テーマ	パートナー	ヒット	マイク	マイナス	レンタル

#### III. ( ) に下からえらんだ語を書いて、一つのことばにしなさい。

- |         |     |          |     |
|---------|-----|----------|-----|
| 1. レベル  | ( ) | 2. ミス    | ( ) |
| 3. オフィス | ( ) | 4. デジタル  | ( ) |
| 5. リーダー | ( ) | 6. リサイクル | ( ) |
| 7. ウイルス | ( ) |          |     |

カメラ	コンピューター	シップ	ジャッズ
ショップ	ダウン	ビル	

#### IV. 意味が近いことばを、下からえらんでかきなさい。

- |          |     |           |     |
|----------|-----|-----------|-----|
| 1. コンテスト | ( ) | 2. ルール    | ( ) |
| 3. リサイクル | ( ) | 4. マナー    | ( ) |
| 5. タイプ   | ( ) | 6. スケジュール | ( ) |

かた	きそく	さいりよう	よてい	エチケット	コンクール
----	-----	-------	-----	-------	-------

#### V. つぎのことばの対義語を書きなさい。

1. デジタル ⇔ ( )	2. ダウン ⇔ ( )
3. マイナス ⇔ ( )	

VI. つぎのことばには「一」が一つ入ります。適当なところに入れなさい。

A 「一」

- |              |           |
|--------------|-----------|
| 1. エネルギー     | 2. プライバシー |
| 3. コミュニケーション | 4. ブレーキ   |

VII. 正しいことばを〔 〕の中から一つえらびなさい。

- バランスが〔いい 高い 大きい〕。
- レベルが〔おす なぐ うつ〕。
- ショックが〔いい 高い 大きい〕。
- マナーが〔いい 高い 大きい〕。
- イメージが〔出る うかぶ うく〕。
- ブレーキを〔おす ふむ 切る〕。
- ルールを〔あう したがう まもる〕。
- スケジュールを〔かける 立てる 取る〕。

VIII. ( )に入ることばを下からえらんで書きなさい。

- 長く付き合える( )に出会うのは難しい。
- 「どんな( )の男の人が好きですか」
- たくさん残業したのに、給料は( )になった。
- 映画の( )を忘れてしまった。
- がんばって働いたのに、給料が( )してしまった。
- ( )の報道がまちがっていることもある。
- ワインの( )には生産地が書いてある。
- 彼女は美人で( )もいい。
- 海外で( )品を買う日本人が多い。
- ( )解消には、カラオケがいい。
- 危険な仕事は( )にやらせる。

12. テーブルとソファーを（ ）で買った。

スタイル	ストレス	セット	タイトル	タイプ	ダウン
パートナー	ブランド	マイナス	マスコミ	ラベル	ロボット

**Unit 06  
11**

**カタカナ A・B  
練習問題 II**

**511~550/796~835**

**Step 3**

I. ( )に入れるのに最もよいものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. 留守番電話に ( ) を残した。  
a インタビュー      b マッサージ      c アンウンス      d メッセージ
2. 「このすばらしい経験は、あなたの人生にとって ( ) になるでしょう」  
a プラス      bマイナス      c アップ      d ダウン
3. 映画の ( ) ソングを歌う。  
a タイトル      b テーマ      c ストーリー      d ラベル
4. 結婚して、人生の大切な ( )を得た。  
a リーダー      b チーム      c ペット      d パートナー
5. もっと ( ) が高いクラスで勉強したい。  
a レベル      b ラベル      c アップ      d プラス
6. 飛行機事故のニュースを見て、( )を受けた。  
a ニュモア      b イメージ      c ショック      d ストレス
7. 正しい ( ) で食事をするのは難しい。  
a ルール      b マニー      c マナー      d セット
8. 遅刻しそうになったので、車の ( ) を上げた。  
a スピード      b ラッシュ      c トップ      d プラス
9. ( ) が破れてしまった。  
a ガラス      b ビニール      c プラスチック      d ヘルメット
10. 役所で日本語の通訳の ( ) を募集している。  
a レシート      b リサイクル      c ボランティア      d アマチュア

I. \_\_\_\_\_に意味が最も近いものを、a・b・c・dから一つえらびなさい。

1. 人学校に着る服をレンタルした。  
a 借りた      b 貸した      c 買った      d 使った
2. 兄が病気でダウンしてしまった。  
a さがって      b おりて      c たおれて      d ひいて
3. 来週のスケジュールがまだ決まっていません。  
a 予定      b 約束      c 事件      d 記録
4. 先生に相談して、論文のタイトルがやっと決まった。

a 課題	b 問題	c 題名	d 内容
5. 旅行の話をユーモアたっぷりに話す。			
a たいくつに	b おもしろく	c つまらなそうに	d うれしそうに

### III. つぎのことばの言い方として最もよいものを、一つえらびなさい。

#### 1. コンテスト

- a. 写真のコンテストに参加した。
- b. マラソンのコンテストで優勝した人にインタビューをした。
- c. 「来週スピーチをコンテストします」
- d. 学校ではコンテストな行事がある。

#### 2. デザイン

- a. この歌をデザインしたのは有名な作曲家だ。
- b. きのう宿題で詩をデザインした。
- c. あの手紙をデザインしたのは、その会社の社長だそうだ。
- d. このアクセサリーをデザインした人は、来月パリに店を開くそうだ。

#### 3. リサイクル

- a. 父の会社では、退職した人のリサイクルを行っている。
- b. リサイクルのためにペットボトルを集めている。
- c. 近所の食堂では、フルーツのリサイクルが盛んだ。
- d. ペットのリサイクルの店がある。

#### 4. セット

- a. 自転車のブレーキをセットした。
- b. セットしたバイクが故障した。
- c. 寝る前に炊飯器のタイマーをセットした。
- d. 新しいスーツとくつを玄関にセットした。

#### 5. ラッシュ

- a. 今は食堂がラッシュの時間だ。
- b. ラッシュのホテルを予約するのは難しい。
- c. ラッシュの飛行機に乗って、とても疲れた。
- d. ラッシュの時間にバスに乗るのは大変だ。

836 たける (自) ガ 炊ける (XÚY) Được nấu

- ごはんが炊けた。 Cơm đã nấu xong.

837 たく (他) ヲ 炊く (XUY) Nấu

- ごはんを炊く。 Nấu cơm.

838 にえる (自) ガ 煮える (CHỦ) Được nấu, ninh

839 にる (他) ヲ 煮る (CHỦ) Nấu, ninh

- 「この野菜をスープで煮て、煮えたら塩で味をつけてください」 “Hãy ninh rau bằng súp, khi rau nhù nêm gia vị bằng muối nhé!”

合 煮物 Đò nấu

840 いためる ヲ 炒める (SAO) Rán, xào

- フライパンに油をひいて、肉と野菜を炒める。 Cho dầu ăn vào chảo, xào rau và thịt.

合 炒め物、野菜炒め Đò rán, Rau xào

841 やける(自) ガ 焼ける (THIÊU) Được nướng, được rán

- よく焼けていない豚肉は食べないほうがいい。 Thịt nướng chưa chín kĩ không nên ăn.

842 やく (他) ヲ 烧く (THIÊU) Nướng, rán

- フライパンでオムレツを焼く。 Rán trứng ốp lết bằng chảo.
- トースターでパンを焼く。 Nướng bánh mì bằng lò nướng điện.
- 炭火で {肉／魚} を焼く。 Nướng {thịt/cá} bằng than.

合 焼き {肉、魚}, 卵焼き Thịt nướng, cá nướng, trứng rán

843 ゆでる ヲ ゆでる Luộc

- あつ ゆ たまご やさい  
• 热い湯で { 卵 / 野菜... } をゆでる。Luộc {trứng/ rau...} bằng nước sôi.

ゆで卵 Trứng luộc

844 あげる (他) 揚げる (DUONG) Chiên

- あぶら 油でてんぷらをあげる。Chiên tempura bằng dầu ăn.

あげもの Đồ chiên

845 むす 蒸す (CHUNG) Hấp

- 湯を沸かして、その湯気でギョーザをむす。Đun sôi nước rồi hấp há cảo Gyoza bằng hơi nước đó.

## Unit 12

## 連体詞・接続詞

846 ~880

Step 3

CD 59

### I. 行為の様子を表す副詞 Phó từ miêu tả hành động

#### 846 ぐっすり Ngủ say

- 子どもはぐっすり眠っていて、起こしてなかなか起きなかつた。Đứa bé đang ngủ say, dù bị đánh thức vẫn không chịu thức dậy.
- ぐっすり寝たので疲れが取れた。Vì có giấc ngủ say nên đã hết mệt mỏi.

#### 847 きちんと きちんとスル Nghiêm chỉnh, cẩn thận

- 「背中をまっすぐにして、きちんと座りなさい」 “Hãy thẳng lưng lên và ngồi nghiêm chỉnh”
- 鈴木さんはいつも言われたことをきちんとやる人だ。Anh Suzuki là người lúc nào cũng nghiêm túc thực hiện những gì đã được nói.
- あしたはきちんとした服で来てください。Ngày mai hãy mặc quần áo chỉnh tề đi nhé.
- ❖ 「ちゃんと」は「きちんと」の会話的な表現 Từ ‘ちゃんと’ mang tính hội thoại hơn là ‘きちんと’

#### 848 しっかり しっかりスル Chắc chắn, đáng tin cậy

- まず基礎をしっかり（と）身につけることが大切だ。Việc nắm vững được những cái cơ bản đầu tiên là việc rất quan trọng.
- しっかり{覚える／働く／勉強する...}。{Nhớ／làm việc／học tập...} một cách chắc chắn.
- 二人はしっかり（と）握手した。Hai người bắt tay nhau rất chặt.
- 長女はしっかりしているとよく言われるが、本当だろうか。Trường nữ hay được nói là người đáng tin cậy nhưng, có thật thế không nhỉ.
- (倒れている人に) 「だいじょうぶか。しっかりしろ！」 (Nói với người bị ngã) “Không sao chứ. Mạnh mẽ lên!”

#### 849 はっきり はっきりスル Rõ ràng

- 富士山がはっきり見える。Có thể nhìn thấy núi Phú Sĩ một cách rõ ràng.
- 音がはっきり（と）聞こえる。Có thể nghe thấy âm thanh một cách rõ ràng.
- 山田さんはイエスかノーカはっきり（と）言わないから困る。Anh Yamada chẳng nói rõ ràng là có hay không, khó qua.
- かぜ薬を飲んだせいか、頭がはっきりしない。Không biết có phải do uống thuốc cảm hay không nhưng mà đầu cứ không được minh mẫn.
- 態度をはっきりさせる。Biểu thị thái độ rõ ràng.

#### 850 じっと じっとスル Kiên nhẫn, không động đậy, chỉ

- じっと {見る／考える／がまんする...}。Nhìn chằm chằm／lặng lẽ suy nghĩ／kiên nhẫn chịu đựng...
- 暑くて、じっと座っていても汗が出てくる。Nóng, chỉ ngồi thôi mà cũng ra mồ hôi.
- 小さい子どもはなかなかじっとしていない。Những đứa bé thì khó mà ngồi yên một chỗ được.

#### 851 そっと そっとスル Lặng lẽ, nhẹ nhàng, dễ yên

- 寝ている人を起こさないように、そっと部屋を出た。Ra khỏi phòng lặng lẽ sao cho không đánh thức những người đang ngủ.
- 壊さないように、そっと持ってください。Hãy cầm một cách nhẹ nhàng để không làm nó hỏng.
- 「今はだれとも話したくないので、そっとしておいてください」 “Bây giờ thì tôi chẳng muốn nói chuyện với ai cả nên hãy để tôi yên”

#### 852 べつべつに 別々に (BIỆT) Riêng ra

- 「チョコレートとクッキーは別々に包んでください」 “Hãy gói riêng sô cô la và bánh Cookie ra cho tôi”
- [ (名) 別々 ] 今まで二人でやってきたが、これからは別々の道を行くことになった。Từ trước nay việc gì hai người cũng làm cùng nhau, nhưng từ bây giờ đã quyết định mỗi người sẽ đi một đường riêng của mình.

#### 853 それぞれ Mỗi

- みんなはそれぞれ意見を言った。Mỗi người đều đã nói ý kiến của mình.
- これらの絵には、それよりよいところがある。Ở những bức tranh này, mỗi bức đều có những điểm tốt.
- [ (名) それぞれ ] うちは家族のそれぞれがパソコンを持っている。Gia đình tôi, ai cũng có máy tính.

#### 854 たがいに 互いに (HỒ) Lần nhau

- かれ たが あ れんしゅう  
彼らは互いにはげまし合って練習した。Các anh ấy vừa cỗ vũ lẫn nhau vừa luyện tập.  
[(名) 互い] こくさいりかい  
国際理解のためには、(お) 互いの文化を尊敬しなければならない。  
い。Để hiểu biết quốc tế, cần phải tôn trọng văn hóa lẫn nhau.

関 たが さま Ngang hàng, ngang tài ngang sức, chơi đẹp, xứng đep

### 855 ちょくせつ 直接 (TRỰC TIẾP) Trực tiếp

- しんぶんきしゃ かんけいしゃ ちよくせつはなし き ひょう  
新聞記者は、関係者から直接話を聞く必要がある。Đối với kí giả làm báo thì việc nghe trực tiếp câu chuyện từ những bên liên quan rất quan trọng.
- しゅうごうじかん おく ひとり ちよくせつもくできち い  
集合時間に遅れたので、一人で直接目的地に行かなければならなかった。Vì chậm giờ tập trung nên tôi đã phải đi trực tiếp một mình đến địa điểm.

図 てき かんせつてき 的な (↔間接的な) Trực tiếp ⇔ Gián tiếp

## II. 強調や限定を表す副詞 Phó từ biểu hiện giới hạn, nhấn mạnh

### 856 ほんとうに 本当に (BẢN ĐƯƠNG) Thực sự, nói thật

- ゆうしうう ほんとう あらわ ふくし  
優勝できて、本当にうれしい。Giành được chức vô địch, thực sự là vui.
- ほんとう わる しんじてください しんじてください  
「私は本当に悪いことはしていないんです。信じてください」 “Thực sự là tôi không làm chuyện xấu xa, hãy tin tôi đi!”
- こんど で ほんとう  
「今度テレビに出るんだよ」「えっ、本当 (に) ?」 “Lần này tôi sẽ xuất hiện trên Tivi đây” “É, thật thế sao?”
- かいわ かたち  
会話では「ほんとに」の形になることもある。Trong hội thoại thì hay sử dụng 「ほんとに」
- ほんとう ほんとう はなし  
[(名) 本当] 「本当のことを話してください」 “Hãy nói sự thật đi”
- かれ ほなし ほんとう  
彼の話は本当だった。Câu chuyện của anh ta là thật.
- ほんとう い へんじ ほんとう い  
「本当は」行くと返事をしたが、本当は行きたくない。Tôi đã trả lời là sẽ đi nhưng thực sự thì không muốn đi.

類 じつ 実は Thật ra thì

### 857 かららず 必ず (TÁT) Chắc chắn, đảm bảo, luôn luôn

- しょろい からら だ  
この書類はあした必ず出してください。Tài liệu này ngày mai chắc chắn phải nộp cho tôi.

- ・「あしたのパーティーにぜひ来てください」「わあ、うれしい。からら い必ず行きます」  
“Bữa tiệc ngày mai nhất định phải đến đó nhé” “Waaa, thích thế. Chắc chắn tôi sẽ đến”

**類** きっと、絶対 Chắc chắn, Nhất định

- ・私は毎朝必ず牛乳を飲むことにしています。Tôi luôn uống sữa vào mỗi sáng.

CD **60**

### 858 ぜったい (に) 絶対 (に) (TUYỆT ĐỐI) Chắc chắn, không bao giờ, tuyệt đối không

- ・今年は絶対 (に) 合格 {するつもりだ／したい／しなければならない...}。Năm nay nhất định tôi (sẽ, muôn, phái...) đồ.
- ・「約束は守ってください。絶対ですよ」 “Hãy giữ lời hứa của mình. Nhất định đó”

**類** 必ず Chắc chắn

- ・あしたは大事な試験だから、絶対遅刻できない。Ngày mai là kì thi quan trọng, tuyệt đối không thể đến muộn.
- ・「絶対に見るな」と言われていたのに、見てしまった。Bị nói là “Tuyệt đối không được nhìn!” thế mà tôi đã lỡ nhìn mắt rồi.
- ・決して Không bao giờ

### 859 とくに 特に (ĐẶC) Đặc biệt, nhất là

- ・くだものは何でも好きですが、特にメロンが好きです。Hoa quả thì thứ nào tôi cũng thích nhưng mà đặc biệt thích là dưa vàng.
- ・かぜがはやっている。特に子どもとお年寄りは注意が必要だ。Dịch cúm đang hoành hành. Đặc biệt là trẻ em và người già thì phải chú ý.

**類** 特別 Đặc biệt

- ・「何がほしいもの、ある?」「特にないよ」 “Bạn có thích thứ gì không?” “Không, chẳng thích gì đặc biệt cả”

**類** 別に Đặc biệt

### 860 ただ Chỉ, chỉ có

- ・子どもは何を聞いてもただ泣いているだけだった。Đứa bé dù có hỏi gì đi nữa thì vẫn chỉ khóc thôi.

- 「私はただ、あなたを助けたいと思って手伝ったのです」 “Tôi chỉ đơn giản là có ý nghĩ muốn giúp bạn và giúp thôi”
- その学校で、私はただ一人の日本人だった。Ở trường này, chỉ có tôi là người Nhật duy nhất.
- ❖ 「たった」はくだけた形。「たった」 là thể suông sã.

### 861 すくなくとも 少なくとも (THIỀU) Tôi thiều

- ここから駅まで歩いたら、少なくとも 30分はかかるだろう。Từ đây đến ga tàu nếu mà đi bộ thì ít cũng phải mất 30 phút.
- 「毎日予習をしてください。少なくとも、言葉の意味は調べてきてください。」 “Hàng ngày hãy soạn bài. Tôi thiều thì hãy tìm hiểu trước ý nghĩa của từ vựng”

### III. 決まった形の文に使う副詞 Trạng từ được sử dụng trong các cụm từ

#### 86 けっして 決して (QUYẾT) Không bao giờ

- 「このことは、決してほかの人には言わないつもりだ」 “Chuyện này, tôi quyết sẽ không bao giờ nói cho người nào khác”
  - 「最後まで決してあきらめるな」 “Quyết không được phép từ bỏ cho đến cuối cùng”
- 類 ゼッタイ Không bao giờ
- ❖ 否定的な表現といっしょに使う。「決して」 được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

#### 863 すこしも 少しも (THIỀU) Một chút cung không

- 毎日運動しているのに、少しも体重が減らない。Ngày nào tôi cũng vận động thế mà một chút cân nặng cũng không giảm.
- あの人がうそをついているとは、少しも思わなかった。Không hề nghĩ gì khi người kia nói dối.
- ❖ 否定的な表現といっしょに使う。「少しも」 được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

- 類 ちっとも (会話的な表現: biểu hiện khi hội thoại)、ぜんぜん、まったく Một chút cung không, Hoàn toàn không

#### 864 ちっとも Một chút cung không

- 「あの二人、付き合っているらしいよ」「へえ、ちっとも知らなかつた」

"2 đứa kia có vẻ đang hẹn hò đó" "È. Tôi chẳng biết một tí gì luôn"

- まわりがうるさいので、ちっとも勉強が進まない。Quanh đây ồn quá, học chẳng vào chút nào.

❖ 会話的な言葉 Từ vựng dùng trong hội thoại. 否定的な表現といっしょに使う được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

類 ぜんぜん、まったく、少しも Hoàn toàn không, Một chút cũng không

### 865まったく 全く (TOÀN) Hoàn toàn không, thực sự

- タンさんが帰国したことを、私は全く知らなかった。Tôi hoàn toàn không biết chuyện Tân đã về nước.  
❖ 否定的な表現といっしょに使う。Với ý nghĩa là “hoàn toàn không” này thìまったく được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

類 ぜんぜん、少しも、ちっとも Hoàn toàn không

- この二つは全く同じように見えるが、実はこちらは偽物なのだ。2 cái đó nhìn thực sự (hoàn toàn) giống nhau, nhưng mà cái này là là đồ giả nè.
- 上田くんは勉強もしないし欠席も多い。全く困った学生だ。Ueda học thi cũng không học, mà vắng mặt thi nhiều. Quá thực là một học sinh rắc rối.
- 「最近の若い人たちのマナーはひどいですね」「まったくですねえ」「Dạo này cách cư xử của bọn trẻ trâu tệ hại quá!」“Quá thực là như thế”

### 866 とても Rất, thực sự, không thể

- このレポートはとてもよく書いている。Bài báo cáo này viết rất tốt.
- 「このケーキ、とってもおいしい」「Cái bánh này rất là ngon」
- こんな大変な仕事、私にはとても {できそうもない／無理だ}。Cái công việc khó khăn như thế, đối với tôi thì không thể làm được.  
❖ 否定的な表現といっしょに使う với nghĩa là “không thể” này thìとっても được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.  
❖ 「とっても」は「とても」の会話的な言葉。「とても」 trong hội thoại thường được dùng dưới dạng 「とっても」.

### 867 どんなに Bao nhiêu, dù cho có thể nào

- 「どうして連絡してくれなかつたの？ どんなに心配したか、わかる？」  
“Tại sao không liên lạc? Có biết là tôi đã lo lắng thế nào không?”

- ❖ 「どんなに～か」の形で使う。 Được sử dụng dưới dạng thêm *ka* vào sau.
  - どんなにがんばってもあの人には勝てない。 Dù có cố gắng thế nào đi nữa thì cũng không thể thắng được người kia.
- ❖ 「どんなに～ても」の形で使う。 Được sử dụng dưới dạng thêm *temo* vào sau.
- ❖とも「どれほど」より会話的。 Với cả hai nghĩa thì *đều* có tính khẩu ngữ hơn là 「どれほど」

**CD 61**

### 868 どうしても Dù thế nào, không thể

- このレポートはどうしてもあしたまでに完成させなければならない。 Bản báo cáo này dù thế nào thì sáng mai cũng phải hoàn thành.
- あしたのパーティーにはどうしても行きたい。 Bữa tiệc ngày mai dù thế nào cũng muốn đi.
- この問題がどうしてもわからない。 Vấn đề này không thể hiểu được.
- ❖ 否定的な表現といっしょに使う。 Với nghĩa “không thể” thì *đều*しても được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

### 869 まるで Giống như, không một chút nào

- まだ5月なのに、まるで真夏のように暑い。 Mới tháng 5 thôi mà nóng như mùa hè.
- 宝くじが当たった。まるで夢を見ているみたいな気分だ。 Trúng xổ số! Cảm giác hệt như đang mơ vậy.
- きょうの試験は難しくて、まるでできなかつた。 Bài thi ngày hôm nay khó quá, chẳng làm được một chút nào cả.
- ❖ 否定的な表現といっしょに使う。 Với nghĩa “không một chút nào” thì *まるで* được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

### 870 いったい 一体 (NHẤT THẾ) Cái gì vậy, thứ gì vậy

- あの人はいったい何をしているのだろう。 Cái người kia đang làm cái quái gì vậy?
- 「あなたはいったい何が言いたいのですか?」 “Bạn muốn nói cái gì thế?”
- 困った。 いったいどうしたらいいのだろう。 Nguy rồi! Phải làm thế nào bây giờ?
- ❖ 疑問詞といっしょに使う。 Sử dụng cùng với nghi vấn từ (ví dụだろう, か...)

### 871 べつに 別に (BIỆT) Không có gì (cụ thể)

- 別に用はなかったが、声が聞きたくなつて母に電話した。Chẳng có việc gì đặc biệt nhưng tôi muốn nghe giọng nói của mẹ và đã gọi điện thoại cho bà ấy.
- 「何か意見がありますか」「いいえ、別に...」“Có ý kiến gì không?” “Không, chẳng có gì cả.”
- 否定的な表現といつしょに使う。Được sử dụng cùng với câu có nghĩa phủ định.

類 特に Không có gì

### れんたいし IV. 連体詞 Tính từ trước danh từ

#### 872 たった Chi

- 5.000人の会場に、たった（の）100人しかお客様さんが来なかつた。Hội trường 5000 người mà chỉ có 100 khách đến.
- インスタントラーメンは、湯を注いでたった（の）3分でできる。Mì ăn liền thì rót nước nóng vào và chỉ cần 3 phút là có thể ăn.
- あの会にはたった一度会つただけなのに、なぜか忘れられない。Chi có gặp người ấy một lần thôi mà tại sao tôi không thể quên.
- 数字といつしょに使う。Sử dụng chung với số từ. 「ただ」の音がかわったもの。「たった」 là biến âm của 「ただ」

類 ほんの、わずか Chi, Chi

#### 873 ほんの Chi, đơn thuần

- ここから隣町まで、バスでほんの5分しかかかりない。Từ đây đi đến thành phố bên cạnh bằng xe bus chỉ mất 5 phút.
- あの子はまだほんの子どもで、何が悪いかよくわかつていしない。Đứa nhóc kia chỉ là trẻ con, nó không biết rõ cái gì là xấu (cái gì là tốt).
- 「お世話になり、ありがとうございました。これはほんの気持ちですが、どうぞお受け取りください」“Cảm ơn vì đã giúp đỡ tôi. Đây là một chút thành ý nhỏ, xin hãy nhận lấy!”
- ずっと日照りが続いていたが、きのうほんの少し雨が降つた。Những ngày nắng cứ tiếp diễn mãi suốt thời gian qua nhưng mà hôm qua đã có một chút mưa.

類 たった (後ろに数字が続く場合) Chi (trường hợp đi sau là số)、わずか Chi

## V. 接続詞 Liên từ

### 874 それで Nên là, sau đó thì

- けさ駅で事故があった。それで、2~3時間電車が遅れた。Sáng nay có sự cố ở ga nên là tàu đã chậm 2-3 giờ đồng hồ.
- 「彼、インフルエンザなんだって」「それで、この1週間お休みだったのか」  
“Anh ấy hình như đang bị cúm” “Nên là anh ấy đã nghỉ một tuần luôn hả”

類だから、そのため Nên là, Vì thế

- 「きのう、夜遅く帰ったんです。暗い道を一人で歩いてると、後ろから、変な男が」“Đêm qua về muộn, đang đi một mình đoạn đường tối thì đằng sau có gã đàn ông kì lạ, hắn ta...”
- 「えっ、それで？」“É! Sau đó thì sao?”
- 「今の仕事、辞めようかと思っているんだ」「それで、その後どうするつもり？」“Tôi đang tính nghỉ công việc hiện tại” “Sau đó thì bạn định làm gì?”

類そして Sau đó

◆会話的な言葉。Từ vựng dùng trong hội thoại.

### 875 そこで Do vậy, do đó

- 新しいパソコンが必要になった。そこで、銀行から貯金を少しおろすことにした。Cần phải có một cái máy tính mới, do vậy tôi quyết định rút một ít tiền tiết kiệm từ ngân hàng.
- 今までの薬では治らなかった。そこで、新しい薬をためしてみることにした。Cái loại thuốc từ trước đến nay uống không khỏi, nên là tôi quyết định thử loại thuốc mới.

### 876 そのうえ Thêm nữa

- 彼女は優秀な研究者だ。そのうえ、性格もいいので、みんなから尊敬されている。Cô ấy là một nhà nghiên cứu ưu tú, hơn nữa tính cách lại rất tốt nên là nhận được sự tôn trọng từ mọi người.
- かぜをひき、そのうえ、おなかもこわして、結局試験を受けられなかった。Tôi bị cảm, thêm nữa bụng lại đau, kết quả là đã không thể tham dự kì thi.

類さらに、しかも Thêm nữa, Thêm nữa

**877 また Và, cũng, lại**

- 彼は銀行員で、また、有名な作家でもある。Anh ấy là nhân viên ngân hàng, và cũng là một tác giả nổi tiếng.
- お酒は、飲み方によって、健康のためにもなり、また害にもなる。Rượu thì tùy thuộc vào cách uống mà sẽ có khi tốt cho sức khỏe, khi lại gây hại.
- 正月は、多くの人がうちでお祝いをする。また、最近では旅行先や海外で過ごす人も増えている。Ngày Tết, nhiều người ăn Tết ở nhà. Ngoài ra gần đây, số người ăn Tết ở nước ngoài hay đi du lịch dịp này cũng tăng lên.

**878 または Hoặc**

- 「この書類は、黒または青のペンで書くこと」 “Tài liệu này thì viết bằng bút mực đen hoặc mực xanh”
- 「試験に欠席した人は、追試験を受けるか、またはレポートを出してください」 “Những người vắng mặt trong kì thi hãy thi kì bổ sung hoặc nộp báo cáo”

類 あるいは Hoặc

**879 それとも Hay là, hoặc là**

- 「コーヒーにしますか、それとも紅茶にしますか？」 “Ngài uống cà phê, hay là uống hồng trà?”
- 卒業後は国に帰るか、それとも日本で就職するか、迷っている。Sau khi tốt nghiệp, tôi băn khoăn giữa việc về nước hay đi xin việc ở Nhật.  
疑問文に使う。Sử dụng trong câu hỏi vấn.

**880 つまり Nói cách khác là, tóm lại là**

- 彼は、父の姉の息子、つまり私のいとこにあたる。Anh ta là con trai của chị gái của bố tôi, nói cách khác là anh em họ của tôi.
- 「この仕事は、知識と経験が必要だと思いますが、私にはありません」「つまり、あなたには無理だということですか」 “Tôi nghĩ công việc này cần có kinh nghiệm và kiến thức, mà tôi thì lại không có” “Tóm lại là với anh thì công việc này là không thể đúng không?”